Sociedad: Mayornan ta bai laga 3 criatura den cas dos dia sin come •Pagina 3



Diaranson
7 di November 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Nelson O. Oduber
Prome Minister di pais Aruba

ARUBA NO TA PERMITI PA TIN UN SOLO GOBERNADOR NI UN SOLO PROCURADOR GENERAL COMPARTI CU CORSOW Y ST. MAARTEN

•Pag.2

COMUNITARISMO

Nucleo Familiar, bario y comunidad sano pa un pais fuerte





AYERA nochi Fundacion Digna Lacle, FESCA hunto cu partido AVP, a organisa un simposio tocante di comunitarismo. P'e simposio aki, a invita dos profesor y sociologo, cu ta Jose Antonio Ruiz San Roman y dr. Amitai Etzioni, kende ta wordo considera di ta den e top 100 pensador scientifico na mundo y ta fundador di e movimiento comunitario, mihor conoci come "The Communitarian Network". Ambos orador a hala atencion di e presentenan den sala, y a habri un discusion habri, riba e topiconan cu nan a trece. Ta bon pa menciona cu dr. Amitai Etzioni ta Profesor na George Washington University, na Washington D.C. y Jose Antonio Ruiz San Roman ta profesor na Universidad Complutense di Madrid y Centro Universitario Villanueva. Manera menciona, nan a capta atencion di e audiencia y nos di AWEMainta lo bin proximamente mas profundo riba e anochi educativo aki.



ULTIMO ORA

AYERA anochi promer cu ciere di AWEMainta a drenta informacion cu un avion mericano lo mester a nota un boto piscado Venezolano ta pidi ayudo na mas o menos 36 miya Zuid-West di Aruba.

Segun nos tin entendi ta trata di un boto di pisca di e nomber JUMAL cu cuatro persona abordo y nan tin 10 dia caba ta drief y nan lo mester ta hopi zwak caba.

Stacion di Corsow lo a manda un barco den besindario y e barco aki lo mester a yega banda di 9.15 pm pero no por a hasi nada pasobra ta mucho scur y lama ta hopi bruto. Na ciere di nos edicion nos tin entendi cu Kustwacht lo manda nan boto Panter pa e sitio.

Ganashi di Valero a cai cu 20.6%

•Pagina 5

Ningun paso atrás

Aruba no ta permiti pa tin un solo Gobernador y Procurador General comparti cu Corsow y St. Maarten


Ank Bijleveld

SECRETARIO di Estado Ank Bijleveld-Schouten a reuni dialuna merdia cu Prome Minister Nelson Oduber. E hefe di Gobierno Arubano a describi e reunion aki como uno dificil pa diferente motibo.
Entre otro cu nan ta keda para'riba cu un Procurador General y un Gobernador comparti cu Corsow y St.Maarten ta inaceptabel. E idea aki a bin ta surgi mas y mas serca funcionarionan di Gobierno Hulandes.

Loke a haci e reunion ainda mas dificil segun Premier Nel Oduber tabata e notificacion di Secretario di Estado Ank Bijleveld cu entrante 2009 no tin fondo mas pa desaroyo di Aruba.
A ofrece yudansa pa proyecto loke Aruba ta rechasa pasobra e cos aki ta nada menos cu pidimento di limosna, Nel Oduber a duna di conoce.

E asunto di placa di benta di Plant Hotel N.V. tambe a keda como batata cayente riba mesa. A propone Hulanda diferente salida p'e problema y lo haña contesta diasabra awor Nel Oduber a bisa mas aleu.

Premier Oduber ta premira temponan turbulento pa Aruba y den cierto forma tambe pa Corsou y St.Maarten. Aruba hamas lo perhudica e islanan ruman aki, e ta bisa, pero no por guli tur loke Hulanda kier impone.

E hefe di Gobierno Arubano a reitera cu nan no ta bai na rudia pa pidi limosna y den esaki lo no ta complice tampoco pa yuda Hulanda impone riba Corsow y St.Maarten.
De facto nos di AWEMainta mester bisa, cu e declaracionnan aki Prome Minister Nel Oduber a haci na Z-86 na Corsow, unda e mes a yama pa duna e declaracionnan aki.

Na Aruba, ta masha dificil pa haya e mandatario aki, pa cual motibo nos di AWEMainta ayera a dirigi un serie di pregunta, cu e speranza di lo por haya contesta. Pero di otro banda nos a ser informa cu probablemente den curso di awe Prome Minister Nel Oduber lo convoca un conferencia di prensa, pa papia riba e resultado di e reunion cu Secretario di Estado Ank Bijleveld-Schouten.

Minister ing. Edison Briesen

Downdown Development ta un bunita proyecto, pero e no por colga n'esun di haf, ya cu nan no ta comparable

"MI no sa si nan a tene cuenta cu nos, pasobra ningun hende ta tene cuenta cu Gobierno", asina Minister ing. Edison Briesen a reacciona riba e pregunta, si den e proyecto di modernisacion di haf, Royal Caribbean International y APA N.V. a tene cuenta y deseo di Downtown Development Corp.
Cu manera ta conoci, Downtown Development Corp. no ta sinti nada pa bin cu e concepto di mall den haf, ya cu e ora ei si lo caba di mata Caya Principal. Ta pesei tambe Royal Caribbean cu sosten di Grupo Sasaki a cambia e concepto di mall y a bin cu esun di condominium, cu awor Gobierno no kier tampoco.
Di acuerdo cu Minister ing. Edison Briesen, sigur lo mester bai tene cuenta cu e tiendanan den Caya Betico Croes, pero di otro banda e doñonan di e tiendanan den Caya Betico Croes mester bai haci algo adicional. Sigur si mira e cantidad di mall chiquito cu ta bin tur parti di e isla.
Djis mira riba e stip dilanti di e hotelnan high-rise, tin un cantidad di stip-malls ta surgiendo actualmente, cu tambe ta caba cu Caya Grandi.
Aki tambe e propietarionan di edificionan den Caya Betico Croes a neglisha nan propio interes.

Pa loke t'e plan di Downtown Development, Minister ing. Edison Briesen ta kere cu e ta un bunita plan, pero e no mag wordo colga n'e proyecto di haf, cu ta un proyecto, despues di re-apertura di e refineria, t'e proyecto di mas grandi cu tin riba e isla aki.
"Nos tur mester ta convenci cu e containernan no por keda para riba haf mas den Oranjestad, cu ta un entrada masha importante pa cu nos turismo. Y tur hende ta di acuerdo cu mester muda e haf di carga pa Barcadera. Pero con ta bai paga e proyecto aki?
Bo no ta bai paga e proyecto aki, cu construccion di proyecto social riba e tereno aki, pasobra e no ta bai genera entrada suficiente.", según Minister ing. Edison Briesen.
Pesei riba tereno di haf, mester bin cu actividadnan cu esun cu ta bai inverti tin seguranza di lo saca su inversion bek. Ademas ta bon pa bisa cu e proyecto aki ta casi 400 miyon dollar. Esaki ta loke sigur Gobierno mester bai tene cuenta cune.
Ta bon pa tur hende sa, cu Aruba tin un economia liber. Tin masha reclamo cu nos tin hopi tienda di mesun producto.

"Ora cu Eddy Briesen habri su tienda di zapato, mi kier pami t'e ultimo pa habri, y consecuentemente ningun hende ta haya chens pa habri nada. Pero como nos tin un economia habri, nos mester siña biba cune. Competencia semper ta sano. Y si nos kier eleva nos producto, mester ta habri pa competencia", según Minister ing. Edison Briesen.


Minister ing. Edison Briesen

Pa papia di embeyece centro di Oranjestad, sigur ta bon, pero modernisacion y converti haf den uno di multi-funcional, e mandatario no ta kere cu lo bai afecta Centro di Oranjestad. Si e dos proyectonan aki por complementa otro, sigur e lo ta na interes di Aruba, según Minister ing. Edison Briesen, kende nos a haya cu e no ta mucho na fabor di e proyecto di Downdown Development, pero ta kere mas den un creacion di un front nobo pa Aruba.

Minister Rudy Croes na Secretario di Estado Bijleveld:
Aruba ta sigui kere den monster di dos cabez

DIALUNA Secretario di Estado Ank Bijleveld tabata na Aruba y Minister Rudy Croes a papia cune riba e verbeter plan di polis, cual ta conta cu apoyo di Aruba p'e tuma lugar.

Ya caba a cuminsa cu ehecucion di e plan, falta hopi cos ainda, pero e ta riba mesa, e tin su costo y Gobierno ta pone financiamento pe pa e keda haci, pasobra ta hopi importante pa tin e integridad y pa polisnan keda leu di tentacionnan cu ta daña funcionamento di Cuerpo Policial. Segun Minister Croes ta riba un bon caminda cu e plan.

E programa di rechtshandhaving a wordo trata tambe, caminda cu riba esaki tabatin hopi cos positivo, pero tabatin algo cu Bijleveld a puntra, esta cu si nan por haya medebesluitvorming di con ta haci cu rechtshandhaving. Minister Croes a bisa cu esaki no por, cu cuestion no ta "wie betaald wie bepaald" mas, cu e filosofia no ta conta pa Gobierno di Aruba.

Aruba ta coopera unda cu ta den preparacion di e programa, pero decision ta keda tuma na Aruba pa locual ta pa Aruba. Mescos na Antiyas pa loke ta pa Antiyas y na Hulanda pa loke ta pa Hulanda. Segun Minister Rudy Croes, Bijleveld no tabata tur ora di acuerdo cune.

Igualmente Rudy Croes a menciona cu Hulanda kier bai hopi den cosnan local, con funcionamento di IASA y di Grenscontrole ta. Minister lo mester a bisa Secretario di Estado cu esaki ta cosnan interno, pero cu si e por bise con ta mire.

"Nos ta comunidad chikito cu nos ta keda kere den monster di dos cabez, mescos cu mi tin na KIA pa paden personal di KIA ta cuida preso, pero ta wak tambe pa nada no pasa, pero pafor bo tin e Cuerpo Especial ta haci un trabao p'asina tin dos control, un pafo un paden, pa evita cu cosnan ta drenta".

Minister Rudy Croes ta sigui bisa cu na Hulanda nan tin e problema di pakico Imigracion tin Grenscontrole y Polis tin Grensbewaking. Rudy Croes a bisa cu antes tur cos tabata cai bao di polis y tin hopi cos cu a bai cu no tabata bon y pesei a bin cu e monster di dos cabez.

Rudy Croes bergonza cu Hulanda a cuminsa recoloniza Caribe

MINISTER Rudy Croes lo a bisa Secretario di Estado Ank Bijleveld cu si e puntre kico su opinion ta riba e status di Bonaire, Sint Eustatius y Saba, e lo mester bisa cu e ta sinti'e den un forma bergonza cu tin un pais cu a cuminsa recoloniza den Caribe.

Esei ta opinion di Rudy Croes, caminda cu e lo a bisa Minister President tambe cu no por t'asina cu despues di tabata un pais Antiyas cu tur derecho, awor politiconan Antiyano ta permiti pa cierto otro politiconan di cualkier isla ta entrega nan isla na Hulanda como municipio.

Ademas di esaki cu lo bin un financieel toezicht cu ta puñal den lomba, pasobra tin un budgetrecht di Parlamento y Eilandsraad y awor no lo tin control mas.

Pesei mes Rudy Croes ta tuma politiconan Antiyano na malo cu ta permiti cierto politico di e isla ei bende nan isla di e forma aki na Hulanda.

Riba e tema di kico Aruba lo haci ora Sint Maarten y Corsow bira pais, Croes a bisa cu e ta contento cu Don Martina a bin aden bisa cu Aruba mester bin aden pa para hunto, pasobra si esaki no pasa, locual nan ta bai haci cu Corsow y Sint Maarten no ta mucho mihor.

"Mi ta kere cu ami ta bai papi'e cu Minister President bise cu nos ta bai para hunto cu nan, pasobra si mi tende e tendencianan cu nan kier laga cierto cos bai conta pa Aruba tambe, despues di 21 aña nos ta un pais cu a demostra cu nos si por…y nos ta bai sigui den e direccion ey y mustra cu nos no mester di otronan".

Na final Rudy Croes a pidi otro politiconan Antiyano pa para banda di Don Martina pa para e proceso un rato pa evita asina cu ta perde tur e autonomia cu a haya na aña 1954. "No laga placa ta chantage pa haci cosnan cu bo ta bai mishi cu e orguyo di un pueblo".

Ta kico ta pasando na Aruba?

Mayornan ta bai laga 3 criatura den cas dos dia sin come

UN señora di 50 aña ta bai Warda di Polis na Oranjestad dialuna 8'or di anochi, cu 3 mucha. E señora ta declara na polis cu el a bai haci bishita na cas di un amiga. Ora cu e tabata n'e cas, un mucha muher a puntre si e por yuda nan cu cuminda pa 3 mucha cu a keda bandona den un cas.

E señora a bai cu e amiga n'e cas na Mahuma, unda e muchanan ta biba. Den e cas e señora a topa cu 3 criatura, kende tabata mustra cu nan no a come. Esun mas grandi a bisa e señora cu nan tin 2 dia sin come, y cu nan no sa unda nan mama y tata ta.

Ta parce cu nan a disparce.

E señora a bai cu e muchanan su cas y a duna nan cuminda. E señora ta bisa polis cu e mucha chikito ta parce malo tambe. Despues cu nan a caba di come, el a hiba nan Warda di Polis, pa mira kico polis por haci.

Polis a yama un trahador social, kende a bisa polis cu e ta na altura di e caso. Voogdijraad, cu a bin y a tuma e muchanan over, bao di orden di Fiscal.

Pa 10 or di anochi, un trahador social ta yama polis y ta bisa cu e mama a bai haci fastioso na cas di famia. Nan a lague sa cu e muchanan ta cai bao di Voogdijraad, riba orden di Fiscal.

Minister Croes no kier papia di fraude den e caso di Plant NV

Pero esey ta e direccion cu e ta bayendo

IMIGRACION y IASA lo cuminsa otro siman cu rotacion inespera. Minister di Husticia, Rudy Croes ta splica cu a bin cu esaki pa no prepare, pasobra si bai traha un rotacion cu ta aki 6 luna ta cambia, e ora ta fiesta tin, pasobra hendenan conoce e miembronan di imigracion y ta puntra ki dia un of otro ta traha y asina laga hende drenta.

Cu e rotacion inespera, segun Minister Rudy Croes, ta minimaliza e fiestamento aki mas cu ta posible. E ta bisa cu esaki ta forma di traha di comunidadnan chikito. Esaki tabata un di e puntonan cu Rudy Croes a presenta na Secretario di Estado Ank Bijleveld.

Un otro punto tabata kico Aruba lo bai haci ora cu Sint Maarten y Corsow bira pais, si Aruba lo keda para un banda of lo drenta den e boxring.

Ora e tema aki a bin, di biaha Minister Rudy Croes a bin dilanti cu e problema cu tin entre Aruba y Hulanda riba Plant Hotel.
Rudy Croes lo a bisa cu no tin mester di friccionnan innecesario den Reino y cu Aruba tin derecho riba e placa aki y no laga Aruba bai haci otro cosnan.

Rudy Croes ta bisa cu no por t'asina cu ora tin derecho riba algo cu ta di un hende y otro pais tin gana di kite, e ora "mi no kier culpa hende di fraude, pero esei ta un dado momento e direccion ey bo ta bai".

Componentenan di e cobransa di N.V. ELMAR

"Hunto nos ta Aruba" na Tele Aruba y ATV

E brandstofclausule cu ta cobra n'e cliente for di 1 di november 2007 ta basa riba un promedio di e prijs di crudo pa e luna anterior. Si na october e crudo a varia entre 57 pa 70 dollar, W.E.B. Aruba N.V. ta usa un average di esaki pa calcula e brandstofclausule pa november.
Si den november e tarifa di crudo subi, lo mira e aumento den e brandstofclausule den december. E datonan aki por yuda bo compronde e elementonan riba e cobransa di electricidad cu nos ta paga tur luna.
Awe, diarazon, dia 7 di november, den e programa "Hunto nos ta Aruba", Director di N.V. ELMAR ta splica e componentenan di e cobransa dj'e compania di utilidad y ta pone den perspectiva e tarifanan creciente di crudo compara cu loke W.E.B. Aruba N.V. mester cobra na brandstofclausule, despues di cumpra e fuel oil serca refineria VALERO.
E programa ta yuda lanta consenshi riba e importancia pa reduci nos consumo. E ta e unico forma riba plaso corto pa reduci loke nos ta paga na awa y coriente. Den proximo programanan lo duna tips riba uso mas consciente di awa y electricidad. "Hunto nos ta Aruba" ta pasa tur diarazon den e break comercial den e noticia di Tele Aruba y ATV15. E ta brinda ademas e posibilidad di intercambio cu comunidad mandando un e-mail pa huntonostaaruba@webaruba.com

ELMAR
Wilhelminastraat 110 P.O. Box 202
Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 523-7100 Fax: (297) 582-8991
Website: www.elmar.aw
E-mail: customerservice@elmar.aw

Naam :
Adres :
Verbruiksnummer :
Aansluitnummer :
Inc. : 01
Verbruiksmaand : JANUARI 2007
Uiterlijke betaaldatum : 14 MAART 2007
Totaal deze maand : AWG 200,00

Meter nummer	Tarief	Laatste stand	Vorige stand	Gemeten verbruik in kwh	Bedrag AWG
	A	40603	39937	666	105,74

Aanpassing deposito 13,93-
Brandstofclausule 16,2300 X 666 108,09

Totaal deze maand inclusief zegelrecht 200,00

Datum opname : 02/02/2007
Gestort deposito : 248,44
Openstaande saldo eind vorige maand : AWG 0,00

Pa por tin mas blau riba caya; Minister Croes buscando hende den overtollligheids pool pa Cuerpo Policial

MIRANDO e situacion di criminalidad cu tin, caminda constantemente tin kiebro den auto na cas y negoshi, a puntra Minister Rudy Croes unda su lema a keda di mas blau riba caya.
Minister ta bisa cu na e momentonan aki tin 382 polis uniforma, tin hopi cu ta den cursonan y ora esaki sosode nan no ta riba caya, Ademas di esaki e ta considera cu tin mucho polis uniforma ainda ta haci trabaonan administrativo.
Aki Croes a bisa cu ora a crea 4 cuerpo bao di un Alto Comisario ta como di fuera a crea mas lugar pa mas hende bai sinta paden en bes cu nan ta riba caya. Awor ta buscando exactamente cual ta e trabaonan cu civilnan por haci y for di e overtollligheid pool ta buscando caba pa e personanan aki ocupa e posicionnan aki y asina mas tanto polis riba caya.
Den e rapport di Ministerio Publico 'Te aki y no mas leu" tambe a papia hopi riba e problematica di choller. Minister Croes ta bisa cu awor tin Rudolf de Kort, kende lo haya bao su encargo e edificio banda di KIA cu a wordo traha pa Watty Vos q.e.p.d. pa asina piki e chollernan y ponenan eyden. Esnan mas problematico lo keda 1 aña, yudanan sali for di e adiccion y e mesun hendenan aki lo sigui yuda de Kort cu e proceso aki percurando asina pa tin algo continuo.
Igualmente Minister Croes a comenta cu tin wardanan di polis di bario no ta funcionando debi na e falta di personal. Na e momentonan aki tin 1 polis pa cada 200 habitante, algu cu sigur ta hopi mas abao cu loke Aruba mester, cu ta rond di 600 polis. Banda di esaki tin algun di nan cu no ta funciona, pasobra tin un persona sinta eynan cu mester bira e oido y wowo den e bario y asina acumula e datonan pa despues yama polis grandi pa dune un man pa clean up. Mirando esaki e persona aki no ta haya chens pa cana den bario y door di esey ta buscando un persona den overtollligheid pool den rango administrativo pa nan tuma e kehonan y laga e polis cana den e bario.

Entrante januari lo cuminsa cu renobacion di edificio di Corte

MINISTER Rudy Croes a comenta cu Corte aworaki ta un berguenza pa loke ta e parti fisico di e edificio.
Basta aña pasa tabatin un contratista cu a renobe, y despues poco, poco el a keda deteriora. Minister a pasa e edificio pa Monumentenzorg y nan hunto cu Minister Lee ta trahando pa bin cu un formula.
E edificio lo keda mescos parti dilanti, pero patras ta bin un edificio di 3 piso cu celnan tambe pa evita cu hendenan por hui.
E ta spera cu si e formula keda acepta pa Gobierno, na januari lo cuminsa cu e renobacion di e edificio.
E idea di Minister di Husticia, Rudy Croes di muda Corte pa Savaneta no ta riba mesa mas debi cu Monumentenzorg a bisa cu nan lo kier e edificio pero cu e condicion cu Corte ta keda einan.
Mirando cu Minister Rudy Croes a pidi e tereno pabao di Marinierskazerne caba, el a tuma e decision cu DTI lo bai einan hunto cu un Opleiding Instituut pa Husticia y asina aki Rudy Croes ta sera Academia Policial Watty Vos.

La Salle College tin un Comision di Mayor, institui den un fundacion





DIALUNA dia 5 di november ultimo, a keda funda dilanti di Notario mr. Rodriquez-Taekema, e fundacion "Stichting Comision di Mayor La Salle College".

E Directiva ta consisti di 5 mayor di La Salle College. Presidente ta sra. Jacky Geerman, Vice Presidente, sra. Angeline Tromp, Secretaria, sra. Carolina Figaroa, Tesorera, sra. Reina Geerman, 2do Tesorera, sra. Carina Henriquez.

Meta principal di e fundacion aki ta pa promove funcionamento di La Salle College den e sentido mas amplio posibel.

Presente tabata tambe, Director di La Salle College, sr. Daniel Brunk y un alumno, Jady-Ann Kelly. Mester bisa, cu ta poco skol cu tin un Comision di Mayor, institui den e forma aki, esta un fundacion pa logra nan metanan. Pesei, pabien, Boso ta confirma con por logra mas cu fundacion di e forma aki.

Ganashi di Valero a cai cu 20.6%

GANASHI di Valero Energy a cai cu mas di 20% den e di tres kwartal debi na e margennan debil di refining cu a perhudica e industria.

E entradana neto a cai te na US$ 1.27 biyon of US$ 2.09 pa accion. Esaki compara cu ganashinan di aña pasa, ta un caida grandi, ya cu na 2006 e cifranan aki tabata US$ 1.6 biyon of US$ 2.55 pa accion.

E resultadonan ta inclui un reduccion di 1.1 biyon dollar den e entrada di operacion debi na un prijs mas halto di crudo cu a resulta den un margen mas abao di ganashi riba e productonan di Valero.

Lei di gaming board ta cla, y e mester contribui na evita actividadnan ilegal den casino

SER a presenta un rapport negativo relaciona cu weganan di placa y control. Minister Rudy Croes ta expresa cu e ta comparti esaki caminda cu el a bisa cu practicamente no tin control den casinonan. Cu no ta tur controlador di casino ta haci nan trabao debido.

Pa e motibo ey mes, y despues cu CAD a bisa tambe cu mester elimina e casinowezen y casino controlleurnan, awor ta asina leu cu e ley di e gaming board a keda cla e siman aki y awe Minister lo ta hayando un presentacion di esaki.

E gaming board lo bira un fundacion pa laga politica for di dje, caminda lo tin un control pa e metanan di Financial Action Task Force, esta evita labamento di placa.

Banda di esaki Croes a bisa cu a haya den Conseho di Ministro e presentacion di Ministerio Publico con criminalidad general ta na Aruba. Tin cosnan cu a subi inaceptable, tin cosnan cu ta bon, cu a baha, pero mester bisa te aki y no mas leu, y esaki ta e nomber di e rapport tambe.

Den e rapport tambe a pone hopi atencion riba e exigencia di FATF cu gaming board mester bin pa tin un control riba criminalidad cu por sosode via casinonan.

Finalizando, el a bisa cu ta bai pe gaming board pa limita den futuro cosnan cu no ta bon den casino.

Mester cumpli cu reglanan di ICAO pa loke ta cantidad di bombero na aeropuerto

MINISTER Rudy Croes ta bisa cu no por reduci personal na aeropuerto. Na e momentonan aki tin 105 persona den uniform na Cuerpo di Bombero, di nan aña pasa, e aña aki y otro aña, tin 30 persona cu ta baha cu pension. Tin tambe 18 persona mas cu no por sali mas pa motibo medico. A bin mientras tanto otro 8 persona cu no lo funciona mas. Esey kiermen cu di e 105 persona, 56 persona no lo ta funcionando mas den e cuerpo aki, es decir 50% di e team di bombero solamente por actua. 1 di december lo tin 15 persona preparando pa bira bombero, pero esaki ta keda hopi abao, e no ta elimina e scarsedad cu tin.

Pa loke ta aeropuerto mes, Minister a bisa cu ta papiando, pasobra tin un decision di Conseho di Ministro pa bombero di aeropuertocai bao di aeropuerto mes, mescos cu na Schiphol y Sint Maarten, lagando asina aeropuerto mes percura pa su Cuerpo di Bombero, personal y equipo. Asina aki aeropuerto mes lo percura pa cumpli cu ICAO.

Di otro banda e personal y equipo cu tin lo ta pa Aruba su interes keda cuida.

Mientras tanto mester sigui cumpli cu reglanan di ICAO y si nan ta exigi pa tanto bombero mester ta na aeropuerto, e number ey lo mester tin.

Intercambio cu Contraloria General di Hulanda y Aruba

RECIENTEMENTE Parlamento tabatin un intercambio cu Contraloria General di Hulanda y di Aruba.

Durante e intercambio aki Contralorianan di Hulanda y Aruba a duna informacion encuanto contenido y nificacion di relatonan anual, control di Accountant y rapportnan di Contraloria General, Importancia di presupuesto y control.

Sr. Gerrit de Jong, sra. Pauline Reeuwijk, sr. Ed Elferink y sr. Hans Brenner y otro coleganan di Contraloria General Hulanda, sr. Richard Harms, sra. Emmy De Cuba y sr. Boekhoudt a intercambia di informacion cu Parlamentarionan cu tabata presente.

Locual a resalta ta cu na Aruba nos tin cuentanan anual cu tin cu ser evalua y aproba y cu preferibel tur fraccion mester ta ariba mesun linja pa sera e periodo di pasado y cuminsa di nobo, mescos cu a tuma lugar na Hulanda, Surnam y Antias. Tin cu evita pa politikeria hunga un rol pa asina haci cu Aruba por tin su asuntonan financiero na ordo. E mensahe tabata cu Parlamento tin cu sostene gobierno pa pone orden den finanzas publico. Segun Controloria Hulanda gobierno tin un plan



pa futuro pa yega na un mihor finanzas publico y balanced budget y cu tin cu sostene e minister den esaki.

Por bisa cu tabatin un intercambio fructifero y Parlamento di Aruba ta haya importante pa sigui cu e intercambio aki entre e entidadnan di importancia pa Parlamento por haci su trabou importante di control di maneho di gobierno.

Ta acumula oranan di helicopter pa usa nan na momentonan mas util

TITULAR di Husticia, Rudy Croes a splica e motibo pakico e helicopter cu polis a busca no ta bulando. E ta bisa cu helicopter a haci su mes util na Aruba y dor di esei e por a compronde cu Corsow y Sint Maarten tambe lo busca nan.

Rudy Croes ta bisa cu e helicopter mester bula 2 ora pa dia, pero tambe tin biaha ta acumula ora, specialmente na momento cu e situacion ta trankilo, p'asina usa nan na momentonan mas ultil, manera p.e. fin di aña.

Intencion pa teamnan di aresto di Aruba y Antiyas yuda Suriname tambe

MINISTER di Husticia Rudy Croes a informa cu tin un cooperacion cu Antiyas pa cu e teamnan di aresto. Den pasado ya caba Curaçao a hai uso di e team di aresto di Aruba y despues viceversa. Awor aki team di aresto di Aruba a bolbe bai haci un trabao na Curaçao, cual Minister Croes a considera uno excelente.

Idea ta pa por bai usa e teamnan di aresto pa yuda Suriname caminda cu e pais aki tambe tin su hendenan prepara.

Den futuro kier rota Hueznan di Antiyas, Aruba y Suriname

COOPERACION entre Cortenan di Husticia tabata un tema cu a wordo atendi door di e Tripartite di Husitica entre Aruba, Antiyas y Suriname.

Segun Minister Rudy Croes lo busca modo di caba cu e Codigo Civil y Penal camida nan cu Suriname lo haci tambe algun adaptacion pa wak asina con lo rota e Hueznan den futuro. Intencion ta pa laga Suriname tambe participa hunto cu Antiyas y Aruba.

Intercambio di funcionarionan policial entre Antiyas, Aruba y Suriname a keda palabra

PAPIANDO di e puntonan cu a keda trata entre Suriname y Aruba, Minister di Husticia Rudy Croes a informa cu a bin dilanti e verdracht rechtelijke kader unda cu tin un uitlevering verdracht caminda Antiyanan y Aruba ta bin aserca.

Den e reunion aki fuera di e 3 Ministernan di Hustica tambe tabatin participacion di DEA y Hulanda. Pesey Rudy Croes ta bisa cu a trata di un reunion di hopi importancia unda cu a palabra cu lo bai tin e opsoringsvervolging, ta bai coopera cu otro pa haci trabaonan di crimen organiza den Caribe y combatinan asina den un mihor forma.

Tambe tin un cooperacion entre Ministerio Publico di Antiyanan Hulandes, Suriname y Aruba. Igualmente cooperacion entre Cuerponan Policial caminda cu por intercambia funcionarionan policial pa yuda otro.

E asunto di combatimento di droga, transportacion di arma, etc. tambe a wordo trata. Riba esaki Croes a bisa cu na Curaçao awor lo cuminsa prepara cachonan, es decir, cu no lo mester manda e cachonan Hulanda mas. Esaki lo cuminsa na januari y Aruba lo tin 3 cacho pa metanan policial. E cachonan lo keda pa 3 luna Curaçao y despues lo bin haci trabaonan na nos isla mes.

Ya caba, segun Minister Croes, tin convenio cu si tin presonan cu tin lazonan cu funcionarionan den prison, por laganan bai Curaçao pa no haya un trato preferencial.

Tambe a papia hopi riba e grenscotrole y maritime rechtshandhaving, mescos cu criminalidad financiero unda cu lo bin awor un cooperacion entre MOT y e Harm team cu ta un equipo hopi specializa den financieel opsporing.

Aruba ta ofrece Suriname asistencia si ta necesario den caso Bouterse

MINISTER di Husticia Rudy Croes a atende un reunion tripartite di Husiticia na Sint Maarten caminda cu a bin dilanti cu e caso di Bouterse lo bai trece hopi tension na Suriname mirando cu ta trata di un caso hopi delicado pa politica di e pais aki.

Minister Croes a papia cu Minister di Husticia di Suriname riba e asunto aki pa mira te unda el lo por asisti si ta necesario. Igualmente pa medio di secretario di estado Bijleveld, Rudy Croes a pone Hulanda oficialmente na haltura di e estado delicado cu esaki tin, pasobra na dado momento kizas e Minister di Husticia ta keda para su so den e mundo politico.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Ronny Kock cu un produccion special pa Pasco



Chindi y Randy de Kort, Franklin Granadillo, Ronny Kock y famia



Ronny Kock

DIASABRA mainta ultimo na Misa Sagrado Curazon na Savaneta, e legendario Ronny Kock a bautisa su CD compacto titula: "E Mensahe di Paz". E CD a wordo bendiciona pa Pastor Hercules den man di señora Chindi de Kort. Hunto tabata presente Franklin Granadillo, Randy de Kort, famia y amigonan.

Despues di un quebrante di salud y un temporada inactivo, Ronny Kock ta dicidi di acumula y compila tur su composicion pa pone esaki den un bunita produccion cu t'e CD: "E Mensahe di Paz" cu e simpel proposito pa trece mensahenan clave pa e pueblo di Aruba y pa e wordo bon scucha.

E produccion aki ta contene sentimentonan di actualidad cu den e temporada di Pasco ta ser evalua y compara cu e temponan di pasado, cual tabata wordo celebra diferente. Sin lubida e mensahe real kico Pasco ta nifica, cu no t'e preparacion di cuminda, e verfmento di cas of e adornonan pa cas, sino e mensahe di berdad, paso esaki nan ta djis parti di e celebracion.

Pero e mensahe real ta pa recorda e nacemento di Hesus cu a trece Paz y Amor pa nos.
Y tambe ta contene canticanan pa recorda nos riba nos sernan keri, muy en especial e mama cu ya no tei mas, den e temporada di Pasco.

Ta deseo di Ronny Kock pa un y tur por disfruta e CD aki den compania di nan sernan keri. Un danki hopi grandi ta bai pa tur cu a aporta pa por trece un CD asina, paso sin cooperacion semper ta hopi dificil pa realisa un bon producto. Ronny Kock ta gradici Franklin Granadillo, Nelson Tromp, Marco Orman, Ajueng Chung, Ivan Quandus, Urvin Werleman y tur otro cu tambe a duna nan aporte n'e realisacion di e CD.

Y ta desea e pueblo di Aruba un Bon Pasco y Felis Aña Nobo yen di Prosperidad.
E bunita produccion aki ta obtenibel serca Ronny Kock y famia, por yama na 593-0959; 584-7427; 569-4768 pa mas informacion.



Chindi de Kort y Pastor Hercules

40 Aña pasa Juliana Brug a bash'abou

AYERA mainta tabatin conmemoracion di e fecha cu 40 aña pasá tabatin e desgracia cu Brug Juliana cu a basha'bao. Den presencia di famianan, Diputadonan Godett y Rhuggenaath a tene un discurso y gerencia di Dok tambe a hiba algun palabra.
E programa di conmemoracion ta sigi ayera mèrdia 2'or cu un discurso na encargo di Presidente di CFW, Boy Spencer mientras cu sr. Balootje di Feffik a tene un charla. Otronan cu a papia tabata sres R. Cristina di VVV y Martina, kende a papia riba seguridad industrial. Riba e combinacion di foto aki por mira e victimanan cu a muri dia brug a cai, 40 aña pasa. Tempo ta pasa, mas liher cu hopi di nos ta kere.









Grupo Scout St. Paulus-Michael lo representa San Nicolas

Durante Mars & Exercitie 2007



E unidad di Troep di Grupo Scout St. Paulus-Michael ta uno relativamente hoben cu apenas 3 aña di existencia. Asina mes nan lo representa e movemento scout di San Nicolas diasabra venidero durante e competencia di Mars & Exercitie di Scouting Aruba. E evento nacional aki lo tuma lugar diasabra 10 di november proximo na Paseo Herencia y vecindario. Pariba di Tony Roma's lo tene e competencia di "standaard commando's y model-demonstratie".

E verkennernan di Grupo Scout St. Paulus-Michael tin algun dia caba ta practica. Nan lo competi tanto den commando's como den e seccion di demostracion di marcha. E preparacion pa cu e dia final aki di competencia ta bou encargo di Vaandrig Robert Paesch. Diferente mayor di nos verkennernan tambe a duna nan aporte den motiva y stimula e scoutnan. For di aki ta haci un invitacion na tur mayor di e verkennernan y e comunidad di San Nicolas en general pa bin apoya nan verkennernan.

Cu e participacion na e evento aki Grupo Scout St. Paulus-Michael un biaha mas ta demostra di ta brinda e hubentud di San Nicolas e oportunidad di ta activo na un manera sano. Tur mucha homber den e edad di 12 pa 18 aña por ta miembro di e verkennerstroep di Grupo Scout St. Paulus-Michael. Hobennan por acudi libremente na encuentro scout riba diasabra di 3or pa 6or di atardi na Sta Teresita Center na San Nicolas. Como scout e hoben tambe por forma parti di e drumkapel di e grupo.

Pa mas informacion por tuma contacto cu GL Ralph Croes na 592-5122 (despues di 3or di atardi) of por yama y laga un mensahe na 587-2276 y GL Ralph Croes lo debolbe e yamada.

T-ON-T cu otro programa super varia



BO ta cla? Bo a yega di trabao, sinta dilanti e television y pone e remote riba canal 13. Pa exactamente 7.25 pm T-ON-T ta bai on cu e voz y cara sensual di Tabitha.

Tabitha lo presenta awenochi otro edicion di T-ON-T na Tele Aruba Canal 13. Esaki lo cuminsa pa exactamente 7:25pm.

Durante e mei ora awe e televidente por haya sa di tremendo promocion pa Aruba en conexion cu e KLM Aruba Open Golf Tournament cu a atrae hopi bishitante pa nos isla, procedente for di Hulanda.

P'esnan cu kier renoba nan cushina no perde e special di Veneta Cucine, situa den Avenida Milio Tromp. Y awe nochi lo anuncia e ganador di e campaña di Sutterhome. Mira e programa di T-ON-T, pasobra lo bo haya sa di un promocion caminda facilmente bo por bira e ganador di un plasma TV cu e campaña di Lysol.E invitacion pa no perde otro programa di T-ON-T, awe pa 7.25 di anochi via canal 13 Tele Aruba.

Pueblo Arubiano ta yuda e damnificadonan di Noel na Santo Domingo



CONSUL General di Santo Domingo na Aruba, a cuminsa cu un campaña di recaudacion di paña y cuminda, p'e damnificadonan di e tromenta tropical, cu mas bien a parce un horcan cu a haya nomber di Noel. Ta masha daño mes e tormenta tropical aki a causa na isla di Hispañola, cu ta Haiti y Santo Domingo.

E Consul Dominicano na Aruba, no a sinta man cruza y a bai den accion mesora y e pueblo a sa di coresponde na su yamamento, pa ban yuda nos rumannan na Santo Domingo. Tur e mercancia aki, ta wordo manda pa un centro di yudanza na Santo Domingo pa cada hende haya nan parti. Esnan cu kier haci un donacion ainda, sea di paña of cuminda, of cualkier otro material, por haci esaki na oficina di Consul General di Santo Domingo. Di antemano, masha danki.





Ningun paso atrás

Aruba no ta permiti pa tin un solo Gobernador y Procurador General comparti cu Corsow y St. Maarten

SECRETARIO di Estado Ank Bijleveld-Schouten a reuni dialuna merdia cu Prome Minister Nelson Oduber. E hefe di Gobierno Arubano a describi e reunion aki como uno dificil pa diferente motibo.
Entre otro cu nan ta keda para'riba cu un Procurador General y un Gobernador comparti cu Corsow y St.Maarten ta inaceptabel. E idea aki a bin ta surgi mas y mas serca funcionarionan di Gobierno Hulandes.

Loke a haci e reunion ainda mas dificil segun Premier Nel Oduber tabata e notificacion di Secretario di Estado Ank Bijleveld cu entrante 2009 no tin fondo mas pa desaroyo di Aruba.
A ofrece yudansa pa proyecto loke Aruba ta rechasa paso-bra e cos aki ta nada menos cu pidimento di limosna, Nel Oduber a duna di conoce.

E asunto di placa di benta di Plant Hotel N.V. tambe a keda como batata cayente riba mesa. A propone Hulanda diferente salida p'e problema y lo haña contesta diasabra awor Nel Oduber a bisa mas aleu.

Premier Oduber ta premira temponan turbulento pa Aruba y den cierto forma tambe pa Corsou y St.Maarten. Aruba hamas lo perhudica e islanan ruman aki, e ta bisa, pero no por guli tur loke Hulanda kier impone.

E hefe di Gobierno Arubano a reitera cu nan no ta bai na rudia pa pidi limosna y den esaki lo no ta complice tampoco pa yuda Hulanda impone riba Corsow y St.Maarten.

De facto nos di AWEMainta mester bisa, cu e declaracionnan aki Prome Minister Nel Oduber a haci na Z-86 na Corsow, unda e mes a yama pa duna e declaracionnan aki.

Na Aruba, ta masha dificil pa haya e mandatario aki, pa cual motibo nos di AWE-Mainta ayera a dirigi un serie di pregunta, cu e speranza di lo por haya contesta. Pero di otro banda nos a ser informa cu probablemente den curso di awe Prome Minister Nel Oduber lo convoca un conferencia di prensa, pa papia riba e resultado di e reunion cu Secretario di Estado Ank Bijleveld-Schouten.

Sinterklaas ta yega Aruba diadomingo dia 18 di november awor

COMISION yegada di Sinterklaas ta anuncia, cu diadomingo 18 di november awor, e homber santo Sinterklaas, pa di tantisimo biaha ta yega Aruba hunto cu su Pietnan, cu e meta pa bin reparti tur regalo p'e muchanan di Aruba.

Sinterklaas a manda bisa cu lama tabata poco bruto, y Pietnan ta basta marea.
Sinterklaas ta yega 4 or di atardi na APA, cu e tugboat di Aruba Ports Authority.

Minister drs. Marisol Lopez Tromp lo yama Sinterklaas bon bini, den nomber di e pueblo di Aruba. Despues di e ceremonia di bon-bini, Sinterklaas lo pasa den cayanan di Oranjestad den un mini parada pa bai termina na Stadhuis, unda ei Minister Ramon Lee lo yam'e bon-bini.

Riba e parkeerplaats di Stadhuise ta start for di 3 or di atardi un actividad cu "Party Animals" cu pintamento di cara, suikerspin, carousel, jumper, play back show di Mundo Infantil y Megateca Genie lo percura pa musica pa tur mucha.

Sinterklaas a pidi sr Franky Kuiperi di Arubus p'e pone un bus disponibel pa muchanan di San Nicolas y becindario por bin Playa gratis pa mira Sinterklaas y su Pietnan.

Sinterklaas mirando cuanto carta e ta haya di nos muchanan tur aña a dicidi di pone diferente premio pa carta.
E comision ta gradici tur comerciante cu a duna nan contribucion pa haci e dia aki uno inolvidable pa nos muchanan. Un biaha mas ta pidi tur mucha pa ta 3 or sea na waf of na Stadhuis pa saluda Sinterklaas.

My Mystery Book

By Roland W. Peterson

THERE it lay on the book shelf
Gathering dust
I often wondered what's inside that book on the shelf
I have to open it . . . I must.

It was out of reach
No, mommy said, some day, one day I will teach you
So my curiosity grew
Was it something that she knew

Every time I came into the room
My eyes and thoughts were on this book
My imagination took me places
There it lay in the gloom
What for mystery is there in this book
This book, this book . . . I must have a look

So there it lay
This mystery book on the shelf
Out of my reach
Shhhhst .. mommy will teach you
Some day, one day

I have grown up I was told
I am already six years old
So today I must have a look
Inside this mystery book

So there on the book shelf it lay
It has to be today
When no one was aware
I pulled up the chair
Now the mystery book was within my reach

As I pulled it from the shelf
My little hand trembled
What could there be
In this mystery book for me

It is heavier than I thought
As I wiped it clean with my hand
I huddled into the corner of the room
My little heart was pounding

So,. . . there you are
Come, supper is ready
As I placed the mystery book on the table
Mommy smiled and said
Today . . . Today may as well be the day
She opened the book
And for the first time we started to pray

Now, at supper I always remember
the mystery book when I pray
I also have come to realize
That it's not a mystery book
It's the book that works in mysterious ways.

Maneho economico mester di adaptacion cu acento riba diversificacion, según Benny Nisbet

ECONOMIA di Aruba a crece cada ana desde inicio di Status Aparte ta un realidad. Sinembargo e pregunta mas esencial ta si e progreso economico di Aruba a wordo reparti husto bao di e trahador di nos comunidad. Si mira e grafica di salarionan riba nos isla, por mira cu 50% di nos trahadornan no ta hiba 2000 florin cas fin di luna.
Salario minimo cu n'e momento aki ta Afl. 1460,-- t'e suma cual mayoria trahador ta gana como entrada.
Simpelmente e no ta yega, según Benny Nisbet, lider di PPA.

Pesei BBO no tin mucho efecto, si bo salario simpelmente no ta yega esei t'e problema cardinal. Y esei ta un herencia di Gabinete Eman (AVP)cu no a wordo coregi pa Gabinete Oduber (MEP).
Pesei e contesta primeramente ta un maneho di reparticion husto di e progreso Arubano.
Por lo demas Aruba mester di un maneho strategico pa logra e desaroyo y reparticion di e progreso Arubano. E maneho aki mester tin como meta di cada ciudadano ta participa den e progreso Arubano.

PPA ta kere fielmente den un desaroyo basa riba calidad y no cantidad. PPA ta kere den aumenta e productividad. Esaki mester haci Aruba e.o. mas eficiente.
PPA ta kere den logra un reparticion mas husto di nos riqueza economico.
Por logra esaki tanto dor di promove mas educacion y crea mas trabao cu un balor agrega dor di diversificacion di nos economia.
Aruba mester cambia uso di e sistema pa indexer cu ta wordo usa na Aruba, esta C.P.I. system y bai den direccion di uso di e sistema di N.A.W.I.
PPA ta kere cu mester kita tur patronahe posibel di e aparato publico y baha e gastonan di e aparato publico.
PPA ta kere cu lo mester aumenta e calidad di e producto turistico Arubano y e calidad di e turista cu ta bishita Aruba.
PPA su vision ta ensera cu mester diversifica e economia Arubano y ta referi na nos programanan di ultimo 3 eleccion den cual PPA ta acentua:

Mudamento di e haf di container di Oranjestad pa Barcadera (un vision y iniciativa di PPA) y desaroyo di un cruise terminal na Oranjestad pa cruise turismo so.
Creaccion di un "Free Zone" moderno y mas grandi na Barcadera y pa medio di esaki stimula comercio internacional y regional.
Pa medio di stimula e desaroyo di ICT na Aruba, ofrece servicion di ICT na Comercio Internacional; creacion di un knowledge economy; ehecuta un strategia pa haci Aruba un "player" den e mundo di comunicacion den region Caribense etc;
PPA ta kere fielmente den diversifacion di e producto y mercado turistico Aruba pa medio di: Mercadeo di MCI Market, mercadeo di un "public-private" pa bende Aruba como destinacion di "Health and Wellness" tambe, según Benny Nisbet.

PPA ta di opinion cu e maneho economico Arubano ta duna suficiente contenido na e puntonan aki, mientras cu oposicion den Parlamento tampoco no ta acentua e puntonan aki suficiente.
PPA lo bin bek riba e necesidad di cambio den maneho economico di nos pais cu ta simpelmente un necesidad.


Benny Nisbet

Un dia na beach pa clientenan di PAAZ

STAF y clientenan di Psychiatrische Afdeling van het Algemeen Ziekenhuis (PAAZ) a disfruta masha hopi di un dia na beach diabierna ultimo. Organiza pa voluntario y patrocina pa varios restaurant y companianan local, e dia tabata yen di wega manera domino y otronan, y cu hopi tempo pa relaha. Co'i come y bebe a tene tur hende contento.

Patrocinadornan di e dia na beach aki tabata Cuba's Cookin', Bright Bakery, Le Dôme Restaurant, Délifrance/Brisas del Mar, Aruba Nights y Ling & Sons. Esaki tabata di tres actividad pa clientenan di PAAZ cu a worde organiza pa e grupo aki di voluntario cu tin e firme conviccion cu PAAZ ta un grupo un tiki lubida den nos comunidad.



Buki nobo pa mucha



FUNDACION Editorial Sembra Buki ta trece e siman akí atrobe un buki nobo di mucha. Su título ta E sekuestro, su autor ta Liane Maal. E buki ta trata di dos ruman muhé hohochi cu ta stroba un secuestro di tuma lugá.

E hohochinan Jassy y Jacky ta biba na pia di un sero na Bandariba. Huntu nan ta pasa aventura y de vez en cuando nan ta haci cos di mala mucha aya den cunucu. Un dia nan ta tende con dos homber ta traha plan pa secuestra un yuchi. Despues nan ta pidi rescate y spera cu asina ei nan ta bira rico. Jassy y Jacky ta spanta ora nan tende y nan ta inventa un plan pa evitá e secuestro.

Diabierna awor dia 9 di november ta presenta e buki na Prinses Margrietschool 9'or di mainta. Sonia Garmers lo conta e alumnonan tocante hopi detaye di hohochinan na Corswo. Hohochinan semper a ocupa un luga masha particular den comunidat di Corsow, anto Jassy y Jacky ta proba cu te ainda ta asina.

Preparando p'e evento "Master" pa nos hobennan di scol secundario

QUOTA Club, Women's Club y Wit Gele Kruis ta trahando duro p'e evento magnifico pa nos hobennan di scolnan secundario.
Un atardi na unda un hoben cu kisas no tin hopi energia ni hopi motiva den diferente aspecto por cambia y bira uno yen di positivismo pa enfrenta bida. Diasabra 10 di november awor den un solo atardi lo bai tin 3 actividad pa nos hobennan, cumisando pa 1:00 di merdia y terminando pa 5:30 di atardi na Instituto di Cultura (banda di Misa di Playa).

Lo bai tin un exposicion di mas cu 18 instancia na Aruba, tur cu material y informacion pa nos hobennan encuanto prevencion di embarazo hubenil. Cada instancia lo bai tin profesionalnan den nan ramo para na cada stand pa duna e hoben informacion personalmente.
Instancianan participando lo ta e.o.: Telefon pa Hubentud, Wit Gele Kruis, Hospital, FADA, Parteranan, Dietesta, Sostenemi, BBZ, Famia Planea y hopi mas.

Tambe lo bai tin un lectura cu lo bai tin como topico Auto-Estima, esaki ta comproba cu ta hopi abao entre nos hobennan y p'e motibo aki hopi di nan ta demotiva y kisas ta haci cosnan cu nan ta lamenta despues.
Pa haci e atardi aki hopi mas interesante pa nos hobennan, nos tin "Basic One" cu lo bai entretene e hobennan cu un repertorio cu cancionnan yen di positivismo.
Nos ta pidi tur mayor cu tin yiu cu ta bai scolnan secundario y tambe yiunan cu ta den di 5 klas of 6 klas di scolnan basico, pa trece nan yiunan n'e actividad fructifero aki.

E mucha ta haya hopi informacion pa nan proyectonan di scol y mas importante ainda pa nan uso personal pa nan sigi den un caminda positivo yen di speransa pa futuro. E atardi aki ta completamente gratis y ta wordo gesponsor p'e tres organisacionnan menciona.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Checkeo di sucu, presion, cholesterol y triglycerides

WIT Gele Kruis Aruba, kier recorda e comunidad di Aruba pa pasa controla nan sucu, presion, cholesterol y triglycerides na edificio di Oranjestad diabierna 9 di november di 7.00 pa 930 a.m. Presente tambe ta Optica Oduber & Kan pa controla bista y presion den wowo.Ta recomendabel si ta necesario pa tuma un kopi té sin sucu 2 ora prome cu e chequeo pa evita biramento di cabez y stoma.
Corda haci e checkeo aki, prome cu fin di aña y sigui mantene un curpa balansa y saludabel.Pa mas informacion por yama na tel: 5824444 di 8.00-5.00 p.m y corda cu tambe tin checkeo e otro diabiernanan di november.

Internacional

Hobennan aresta pa usa armband cu e palabra 'cambio'

POLIS a rondona un grupo di hoben cu tabata tin armbandnan di rubber cu e palabra cambio bistí, a detene nan pa oranan largo y finalmente a laga nan bai sin acusa nan, un activista pa derechonan humano a laga sa diahuebs.

E incidente a pasa dialuna na Cuba y casi no a yama atencion y casi no a yama atencion. Tres dia despues a surgi protestanan intenso na Washington, caminda funcionarionan halto di gobierno a bisa cu por lo menos 70 hoben a worde aresta, loque nan ta considera un muestra di e necesidad pa un cambio democratico. Elizardo Sánchez, director di e Comision Cubano di Derechonan Humano y Reconciliacion Nacional, cu sede na Havana, a bisa cu un cantidad no determina di hoben di varios edad tabata tin e armbandnan bisti ora nan a worde deteni y traslada pa un warda di polis den centro di Havana.

Sánchez a bisa cu no a haci acusacion formal y cu gran parti di e grupo a worde laga den libertad poco tempo despues, pero cu algun di nan a keda deteni te den oranan di marduga di ayera.

Na Washington, e Ministro di Comercio Carlos Gutiérrez a bisa cu 70 cubano a worde aresta, y a indica cu e mes ta bisti un armband cu e palabra 'cambio' diariamente pa apoya e cubanonan cu ta anhela yegada di democracia na e isla. "Nan detencion inhustifica ta exactamente e rason pakico Cuba mester cambia awo", segun Gutiérrez, un mericano di origen cubano y co-president di e Comision pa Asistencia na un Cuba Liber, perteneciente na Cas Blanco. "E pueblo cubano merece pa e tragedianan aki caba", e'la señala den un comunicado.



Sánchez a bisa cu e "no por confirma ni nenga" e reportenan di cu 70 personade aresta. E Gobierno cubano, cu ta tolera existencia di e comision di Sánchez y otro organizacionnan disidente pero ta consideranan como gruponan "mercenario" di Merca, no a emiti comentario riba e sucedido. Criticonan di gobierno a cuminsa usa e armbandnan cu 'cambio' varios aña pasa, Sánchez a señala. Frequentemente ta mira disidentenan cu e armbandnan aki bisti na reunionnan cu periodistanan stranhero, aunque e movimento parce di tin poco apoyo entre e poblacion en general.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

'Chavistanan' ta marcha na favor di cambio constitucional



MILES di simpatizante di gobierno di Hugo Chávez a marcha diadomingo pa apoya e aprobacion di e cambio constitucional proponi pa e president venezolano y cu lo worde votá den un referendum dia 2 di december.

Manera un ola di camisa y petchi cora, e colo di simpatizantenan di gobierno, e manifestantenan a cana, bao un awacero cu tabata fingi, den tres avenida principal di e capital cu pancartanan di "Sí a la reforma", afiche, coro y truknan cu musica.

Na mes momento e cayanan di Caracas a yena cu busnan cu a transporta simpatizadornan di otro regionnan di e pais: algo comun den e manifestacionnan di e simpatizantenan di gobierno, cu ta worde fuertemente critica pa opositornan.

E ministro di Finanza, Rodrigo Cabezas, presente den e manifestacion, hunto cu otro funcionarionan di Gobierno, a sigura cu e cambio "lo duna mas sentido na nos bida democrático, económico, y lo bai construi formanan nobo di propiedad cu lo apoya e idea di cu riqueza por worde distribui hustamente".

"E pueblo lo bai caba cu tur e mentiranan di cu si un ciudadano tin dos cas, un lo worde kita di dje, of cu e lo perde e autoridad riba su yiunan", e'la enfatisa.

Conseho Nacional Electoral (CNE) a declara e campaña electoral pa habrí diabierna anochi, despues di a ricibi e proposicion final di Asamblea Nacional (AN). E proyecto final ta propone cambio den 69 di e 350 articulonan di 'Carta Magna' di 1999. E mandatario venezolano dia 15 di augustus ultimo a presenta un proposicion na parlamento pa cambia 33 articulo. E otro articulonan a worde añadí y aproba pa AN.

Partidarionan di Chavez ta sigura cu e cambionan proponi pa e ultimo lo duna "mas poder na pueblo", mientras su opositornan ta sigura cu e ta unicamente un strategia pa e keda eternamente na poder.

Diasabra caba opositornan a ranca sali cu nan campaña di "No a la reforma" cu un concentracion tambe masivo y encabeza pa partidonan politico manera Acción Democrática, alianza Bravo Pueblo y Bandera Roja, entre otro.

Algun di e articulonan mas polemico di e proyecto ta e posibilidad di reelección presidencial indefini; extension di e periodo di mandato pa 7 aña y e autoridad di e president pa declara 'estado di excepcion' sin garantia di corte supremo di husticia, cu cual lo restringi informacion y lo suspende e derecho pa debido proceso.

Tambe ta propone un division teritorial nobo, reducción di oranan di trabao na seis ora pa dia, y formanan nobo di propiedad, aparte di esun





Discovery a termina mision di 11 dia na stacion espacial



SHUTTLE Discovery dialuna a desacopla di e Stacion Espacial Internacional pa termina su mision di 11 dia, cu a inclui traslado di un modulo nobo y reparacion peligroso di un panel solar.

Discovery, cu piloto George Zamka na mando, a desacopla sin problema di e stacion, situa na 215 miya riba Oceano Pacífico, pa cuminsa su viahe di dos dia pa mundo. "Shuttle despegando" e comandante di e stacion espacial Peggy Whitson a bisa, mientras e'la realisa su saludo naval tradicional. "Danki pa e modulo (Harmony) y tur boso ayudo", e'la agrega referiendo na e compartimento di construccion italiano entrega pa e shuttle.

Discovery lo bula rond di e stacion pa tuma foto pa worde studia pa ingenieronan di NASA y despues e ta move como 39 miya pa realisa un inspeccion final di e escudo termico di e shuttle.

E nave a worde lansa den espacio dia 23 di october desde Kennedy Space Center na Florida y ta ser spera cu e ta baha na e mes luga, awe tardi.

E siete astronautanan di e shuttle diadomingo a despedi di e tres miembronan di tripulacion di e stacion espacial ora nan a cera e 'porta' di e nave pa prepara nan salida. E tripulacion di e shuttle ta inclui un ingeniero di vuelo di e stacion espacial Clay Anderson, cu a worde reemplaza pa e astronauta Dan Tani.

E modulo Harmony, entrega pa Discovery, tabata e prome modulo nobo, acopla na e puesto espacial den seis aña.



Tambe e lo ta luga pa laboratorionan europeo y hapones cu lo cuminsa haci entrega na december, mientras NASA ta pone presion pa caba di construi e stacion espacial, prome cu nan retira e flota di shuttle na aña 2010.



Campaña pa referendum ta ranca sali cu apoyo inespera pa oposicion

UN oposicion desanima venezolano ayera a haya un apoyo di sorpresa di un compañero di lucha di Hugo Chávez, e ex ministro di Defensa Raúl Baduel, cu a haci un yamada pa vota "No" den e referendum di dia 2 di december riba e cambionan constitucional di e president.


- Raúl Baduel;


Hugo Chavez ta conversa cu Ministro di Defensa, General Raul Baduel, durante e ceremonia di inauguracion di e ultimo como Comandante en Hefe di Ehercito. General (retira) Baduel, ta ex Ministro di Defensa y esun responsabel pa trece Chavez bek na poder despues di e golpi di estado di 2002.

E campaña di apenas 28 dia a cuminsa na Caracas den fin di siman na un manera cu por a worde spera, cu Chavez convocando un victoria "contundente" diadomingo na miles di su siguidornan cu a yega di tur squina di e pais, y un manifestacion di opositornan radical mucho mas chiquito, diasabra, yamando un biaha mas pa keda sin bai vota.

Pero dialuna, un di iniciadornan, hunto cu Chavez na 1982, di e movimento bolivariano den seno di Forzanan Arma, cu a comanda e operativo civico militar di dia 12 di april 2002 cu a restablece Chavez como President, a califica e cambio como un "golpi di Estado".

Baduel, ministro di Defensa te na juli ultimo, a haci un yamada na e militarnan pa nan "analisa profundamente e texto cu ta worde proponi", durante un rueda di prensa den un hotel caraqueño.

Na mes momento e'la pidi venezolanonan pa vota "No" den e referendum den cuadro di civismo y di democracia".

Oposicion ta yega campaña dividi, cu e sector mas radical concentra den e partidonan Acción Democrática (AD) y Comando de la Resistencia (CR) – impulsornan di e boycot di e eleccionnan di 2005, cu a laga oposicion sin representacion den Asamblea Nacional - cu ta haciendo un yamada pa abstención, pa "deslegitimaliza" e cambio constitucional.

Un dirigente di CR, Hermann Escarrá, a bisa cu "ta trata di impedi cu e proceso fraudulento aki worde realisa y e golpi di estado worde efectua".

Otro grupo, integra pa e Partido Primer Justicia; Un Nuevo Tiempo; y COPEI, cu a apoya e candidatura di gobernador Manuel Rosales di Zulia den e eleccionnan presidencial di 2006, ta haci un yamada na e venezolanonan pa bai urna y vota "No".

Comercio, Iglesia catolico y e decanonan di e universidadnan autonomo a opone e cambio y a pidi e president pa suspende esaki. E movemento di studiantenan universitario cu a lanta na mei – ora e canal opositor RCTV a worde nenga prolongacion di su permiso – a pidi pa pospone e referendum pa permiti un debate mas profundo y a realisa manifestacionnan di algun mil participante cu a caba den confrontacion.

Den su prome discurso di campaña, Chávez a anuncia cu despues di e referendum su revolucion lo radicalisa y e'la bisa cu ya e ta trahando "riba e scenarionan despues di e cambionan".

E cambio "ta kibra cu e posibilidad cu nos ta worde hiba pa pragmatismo, cu nos ta worde hiba pa e linea di menor resistencia, cu ta conduci nos na nada, e lo conduci nos pa e precipicio, na e w.c. nan di historia", Chavez a enfatisa.

"E cambio ta habri e portanan di e caminda pa socialismo", e'la añadi.

E president a menasa ademas cu e no ta duna mas permiso di manifestacion na studiantenan, argumentando cu nan a causa incidentenan violento.

Ademas di e ruptura protagoniza pa Baduel, un partido cu semper a apoya Chávez y cu tin 7 parlamentario den Asamblea Nacional, di un total di 167, e socialdemócrata Podemos, a abstene di sanciona e cambionan pa motibo di concentracion di poder den e president.

Podemos a haya 760,000 voto pa Chavez den eleccionnan di 2006, casi 10% di e votonan cu a re-elegi e president.

Mayoria na Merca ta apoya anticonceptivo pa estudiante



UN mayoria solido ta di acuerdo pa scolnan publico suministra control di natalidad na studiantenan, pero tambe ta mantene discrepancia segun generacion, raza y entrada, un encuesta a revela.

Un 67% ta apoya distribucion di anticonceptivo na studiante, segun e encuesta di Associated Press-Ipsos. Un porcentahe aproxima - 62% - ta opina cu su suministro ta reduci e cantidad di embarazo hubenil. "Hoben ta hoben", segun comentario di Danielle Kessenger, di 39 aña, mama di tres mucha homber na Jacksonville, Florida, cu ta apoya entrega di anticonceptivo na esnan cu pidi. "Ami tambe tabata adolecente, y mayornan no sa tur cos, aunque nos ta kere cu si".

Di tur manera mayoria di esunnan cu ta favorece e distribucion ta prefera cu ta na hobennan cu nan mayornan a duna nan consentimento.

Publico ta dividi riba e tema si educacion sexual y control di natalidad ta mas efectivo cu e enfasis riba moralidad y abstinencia, y si duna anticonceptivo na adolescente lo stimula nan pa tin relacion sexual.

"Scol no por asumi e papel di mayor", ta opinion di Robert Shaw, di 53 aña, gerente di un compania di telecomunicacion na Duncanville, Texas. "Si un scol parti anticonceptivo, ta mescos cu bisa: 'bai tene relacion sexual'".

Esunan encuestá no a worde pidi pa distingui entre distribucion di anticonceptivo na mucha homber of mucha muher.

E consulta a tuma luga fin di october despues cu un directiva di scol na Portland, Maine, a autoriza un centro di salud di un scol di enseñansa primario pa proporciona servicionan anticonceptivo completo na studiantenan.

E alumnonan ta di 6de y 8ste klas, den cual mayoria normalmente tin di 11 pa 13 aña di edad, y no ta obliga di informa nan mayornan di e servicionan cu nan ta haya.

E indice di natalidad entre adolescente a baha na como 75 pa cada 1.000 despues di a yega un top di 117 na 1990, segun Instituto Guttmacher, un centro di investigacion.

Di tur manera, casi mitad di adolecentenan di 15 pa 19 aña a bisa di tabata tin relacion sexual por lo menos un biaha, y como 750,000 pa aña ta sali na estado.

Deporte

Ta pidi un poco di pasenshi

Pedja Mijatovic a sali na defensa di Bernd Schuster despues di polemica

PEDJA Mijatovic, director deportivo di Real Madrid, a disculpa Bernd Schuster, na afirma cu cada palabra di dje ta midi tres biaha, y a pidi e medio nan di comunicacion compresion cu e tecnico.

Mijatovic a bisa na e medio nan di comunicacion un ora prome cu Real Madrid a hunga contra di Olympiakos, e di cuatro wegadi fase di grupo di UEFA Champions League.

E director deportivo a purba resta importancia na e ultimo polemica protagonisa pa Schuster y a hustifica su palabra bisando na lugar di nacimento di e referee cu a dirigi e wega contra di Sevilla. "Schuster ta un homber serio. E mihor ta e hende cu ta gusta wak cu otro cara, hariendo, pero ta su forma di ta y cada un tin di nos. Ta trahando bon y e hungadornan ta hopi contento cun'e, nos tambe", el a señala. "Tin cu laga apart loke ta pasando paso cada palabra ta midi tres biaha y asina ta hopi complica. Tanto Bernd como ami kier bisa algo pero no den ocasion pa e idioma no por expresa como e resto. Mester hasi e situacion rustig", el a agrega. Mijatovic a apoya den e momento despues di e derrota pa hustifica e declaracion di su entrenador. "Mi ta componde e prensa pero tambe e entrenador cu ora perde un wega, den un ambiente asina cayente manera di Sevilla, e ta normal cu ta rabia y e mihor bisa loke no pensa".

"Nos tur ta reacciona di e manera aki. Ami a pasa e aña pasa despues di e wega contra di Racing. Mi a responde y despues mi a wak cu tabata equivoca. Ta cosnan normal. Tur por bisa cu loke no ta pensa y tin cu laga na margen sin duna tanto importancia. Schuster tin su caracter y mi gusta e hende cu caracter. Nos ta hopi contento cun'e", el a bisa.

Bayendo bek riba lo deportivo, Mijatovic a mustra su ilusion pa yega leeuw den UEFA Champions League, kibrando e mal racha di Real Madrid di e ultimo temporada.





Ta hopi rabia

Barry Bonds ta rabia pa e trata brinda pa San Francisco Giants



BARRY Bonds ta pensa cu tabata inhusto acusa pa e problema cu e baseball tabata tin cu e uzo/consumo di substancia potencial di performance.

"Berdaderamente mi ta sinti cu tabata tuma di punto. Definitivamente", el a bisa durante un entrevista.

En busca di un team nobo despues di 15 temporada cu Giants, e outfielder di 43 aña no mester ta un problema pa cualkier team pa eligi firma contract cun'e.

"Mi no ta un bagage pa e team", el a bisa. "Nunca tabata un peso pa un team. Mi ta sali riba veld y hunga, esey ta loke mi ta hasi".

San Francisco a eligi no hasi un esfuerso pa bolbe na firma cu e rey di homerun, ken cu 762 homerun a kibra e record di 755 di Hank Aaron. E siete biaha MVP di Liga Nacional a bat pa .276 cu 28 homerun y 66 careda impulsa.

Bonds tabata prefera permanece cu Giants. "Mi ta decepciona pa e forma cu a maneha e cosnan", Bonds a bisa. "Y na loke mi ta bay cu esey cu San Francisco no ta mi fans. San Francisco ta mi fia y mi ta sinti cu mi merece mas cu esey".

Dennis Cieri ta kibra record di Bench Press na Aruba

DIA 26 y 27 di Oktober ultimo, e di dos campeonato Regional y Norte Americano di Bench Press a wordu teni den ballroom di Holiday Inn Sunspree Resort. E competencia a mira un show tremendo duna door di Dennis Cieri di Merka, kende a kibra record den e clase 90 kg cu un intento di 606 liber!!!!! Paisnan cu tabata tin representación den e competencia tabata: Aruba, Canada, Costa Rica, Guatemala, Merka y Mexico.

E competencia tabata otro edicion exitoso di e intentonan pa reviva Powerlifting aki na Aruba. E proximo competencia nacional lo ta na Februari 2008 caminda lo scohe atleta pa representa pais Aruba den e competencianan regional y mundial den e anja venidero. Tur atleta cu ta interesa ta invita pa cuminsa prepara pa e evento aki.

Medayistanan nacional den e competencia aki tabata: Hugo Themen (oro, Masters 50+), Ed Woodley (Masters, 40+) Sendy Farro (Plata,125 kg), Jeniffer Piter (Ora, damas, 52 kg), Hildward Piter (Oro, Junioren, 67,5 kg).

Refereenan tabata Sherina Arrindell (Aruba), Robert Keller (Merka), Mike Liciardi (Merka), Hugo Velasquez (Costa Rica) Edsel Vos (Aruba) y Ed Woodley (Aruba).

Palabranan di gratitud ta bai pa Aruba Amateur Weightlifting Association, GEBetz, Holiday Inn Sunspree Resort, Magic 96.5, Comision Anti Doping di Aruba, Inzer, Titan Support Systems, ER-Equipment y Ivanko pa nan apoyo pa cu e desaroyo di e deporte di Powerlifting na Aruba.

Interesadonan pa train movimientonan basico di Powerlifting por acudi na TNT Gym na Noord situa den Centro Deportivo Frans Figaroa y na San Nicolas Sport Center. Pa bira miembro di Aruba Powerlifting Federation, manda bo informacion na: powerliftingaruba@mail.com of Tuma contacto cu Ed Woodley na 563-2797. Inscripcion ta habri pa esnan cu kier bira referee, Categoria 2 di International Powerlifting Federation (IPF). Fecha pa e proximo seminario/curso lo wordu anuncia.













Ta pidi pordon

Pavel Nedved a manda pidi disculpa na Figo pa lesiona esaki

E futbolista checo di Juventus di Turin, Pavel Nedved a afirma cu no ta un hungador violento y cu a pidi disculpa na e portugues Luis Figo pa e entrada di diadomingo ultimo, cual a causa cu a kibra su scheenbeen di e pia banda drechi.
Den un carta publico pa e website di e club, y manda pa e director na e corant "La Gazzetta dello Sport", Nedved a pidi publicamente pa e lesion cu a causa na e internacional luso, cual a pidi sorry directamente, manera mester ta.
E lesion di Figo den e terreno di Juventus tabata mas grave di loke a mira y Inter Milan a anuncia cu e portegues a wordo opera pa stabilisa e lesion.
Nedved a dicidi manda un carta pa e corant La Gazzetta dello Sport, debi cu e corant a acusa esaki pa causa e lesion di Figo pa malo. "Mi no ta hunga pa hasi daño na mi rivalnan", Nedved a bisa, unda tambe a afirma cu ta trata di un wega competitivo y un intervencion equivoca. A bisa cu ta hopi sorry pa e consecuencia di su entrada y a reitera cu no a trata di hunga violento.
E tecnico di Inter, Roberto Mancini, tambe a refiri na loke a pasa como "un accidente manera por pasa" y a opina cu Nedved no ta hasi esaki pa malo.
Mi ta respeta e ausencia di e portugues den e wega di Champions League, contra di CSKA di Moscow, Mancini a sigura cu cambia di tactica lo ta un riesgo.
Y a añadi cu e proximo luna lo purba na hasi algo otro pa trata di supera e falta di un hungador di clase manera Figo cu tabata duna nos mas calidad den e fase ofensivo.
E tecnico tambe a sigura cu ta spera recupera un poco prome di lo previsto na su lesion, pero a bisa cu ta depende di loke pasa aki na december. Den e sentido ey, a agrega cu por ta e momento bon pa duna un contribuccion importante na esnan menos uza, manera por ehempel Jimenez of Pele.



Ta papia prome cu wega

Frank Rijkaard y Puyol a papia cu Barcelona mester di Ronaldinho

E entrenador di Barcelona, e hulandes Frank Rijkaard, a hustifica e mal resultado cu e team di Barcelona a cosecha historicamente contra e rivalnan escoces den e mentalidad cu tin e teamnan di e pais aki, cu ta crece ora ta enfrenta e grandi nan di Europa. "E escocesnan semper ta complica gana pa un cuestion di mentalidad, ya cu ora tin cu enfrenta teamnan di fama mundial, ta motiva ainda mas, riba tur ora ta hunga na Escocia", Rijkaard a argumenta.
E entrenador di Barcelona ta kere cu Glasgow Rangers, cu ya a logra un valioso empate na cero dos siman pasa den Ibrox Park, no ta un excepcion. "A demostra cu sa defende hopi bon y ademas ta peligroso den contra, tin hungadornan di talento y un hopi bon entrenador Walter Smith cual historia ta papia pa su mes", el a apunta.
Pa e motibo aki, Rijkaard a coincidi cu e capitan Carles Puyol den cual ta agresivo y score trempan lo ta e clave pa tin un wega bon. "Esey lo duna un trankilidad y confiansa y esey ta obliga pa habri un poco mas".
Puntra pa e palabra di Ronaldinho, ken a indica cu di awo padilanti, tin cu invora pa supera su rivalnan.
Pa otro parti, e tecnico hulandes no a mustra excesivamente preocupa pa e hecho cu miles di siguidornan di Rangers a yega Barcelona sin entrada cu e intencion di presencia e wega desde e tribune di Camp Nou.
"Mi experiencia ta bisa cu e publico escoces semper a comporta hopi deportivamente y awe solamente ta spera cu lo ta un bon wega y tin un bon ambiente", Frank Rijkaard a conclui.





Na pensa di nobo

Andy Pettitte a rechasa pa awo un acuerdo cu Yankees

ANDY Pettitte a rechasa uza un opcion di 16 miyon dollar pa regresa cu Yankees, pues ainda no a dicidi si lo tira e proximo temporada.

"Mi a papia cu Brian Cashman, ken a reitera loke Hank Steinbrenner a señala en cuanto cu Yankees ta desea duna Andy tur e tempo cu mester pa cu dicidi riba su actuacion pa e proximo temporada".

Cashman ta e general manager di Yankees, Hank Steinbrenner ta yiu di e doño George Steinbrenner.

"Pesey, nos a rechasa eherce e opcion pa e temporada di 2008 y Andy a declara agente liber pa por libera un lugar den Yankees", el a agrega.

"Si Andy dicidi tira, mi tin e confiansa cu por yega un acuerdo cu Yankees den un periodo di 24 ora. E unico opcion, segun Andy a bisa, ta Yankees of retira, y ta aprecia e deseo di Yankees na duna esaki tempo cu mester. Sin embargo, no ta spera cu tuma un decision sino t'e cu a pasa algo di tempo", el a agrega.

E zurdo di 35 aña tabata tin un record di 15-9 y un ERA di 4.05 pa Yankees den e temporada aki, incluyendo un record di 11-3 despues di e All Star Game. Tabata su habridor mas efectivo den playoffs, a tira seis inning y un tercio den e segundo wega di e division serie, cu New York a perde cu Cleveland.

Pettitte tin t'e cu awe pa dicidi riba e opcion, parti di e contract cu a firma den december, ora a bin bek pa Yankees despues di tres temporada cu Astros, su ciudad natal.

E acuerdo ey ta paga 16 miyon di dollar na salario, e aña aki.





Na defende e corona

Curt Schilling lo bolbe firma cu Red Sox pa un ultimo temporada



CURT Schilling y Red Sox a yega na un acuerdo pa un contract di un aña balora na $8 miyon na salario base y varios miyon mas den incentivo potencial, segun a reporta Buster Olney di ESPN The Magazine.

E acuerdo na e hungador aki, di 40 aña ta pasa un examen medico. E acuerdo ta contene $3 miyon den bonus pa rendimento basa den inning tira y $2 miyon basa na clausula di peso, segun a bisa diamars un persona cerca di proceso, cu a papia cu AP bou condicion di keda anonimo ya cu e team no a hasi un anuncio oficial.

Den su website, 38pitches.com, Schilling a duna su lectornan dialuna un actualisacion riba e negociacion.

"E conversacion cu Red Sox ta moviendo", el a scirbi. "Theo Epstein gerente di Red Sox y ami ta papiando den varios ocasion diariamente den e ultimo siman, y dunando e presente situacion mi ta sinti hopi confia cu lo logra un acuerdo di un aña pa caba mi carrera como miembro di e organisacion di Red Sox".

"Tin algun cos cu falta algun detaye cu mester sigura pa parti di ambos banda, pero a menos cu algo raro of inusual pasa, mi ta sinti confia cu lo caba mi carrera aki".

Schilling, ken no tin agente, tabata tin un marca di 9-8 cu ERA di 3.87 e temporada ultimo. A gana tres wega den postseason, incluyendo e wega 2 di World Series, den cual Boston a bari den cuatro wega Rockies.

Schilling ta un seis biaha All Star cu tabata den Red Sox den cuatro di su 20 temporada den grandes ligas.

Ta regresa pa su prome amor?

Fernando Alonso tin un oferta pa regresa na Renault den 2008



FERNANDO Alonso tin un oferta pa regresa Renault, e team cu a gana e campeonato nan mundial di Formula Uno den 2005 y 2006, segun a informa e prensa.

"Mi a presenta na Fernando un proyecto pa e futuro", e hefe di Renault Flavio Briatore a bisa diasabra. "Si su deseo ta esey cu nos, por pasa". Alonso a caba su contract diabierna ultimo cu McLaren despues di apenas un temporada cu e team britanico, den cual tabata tin frecuente problema cu e hefe Ron Dennis y su compañero di team Lewis Hamilton. E piloto spaño a caba tercer den e campeonato, tras di e campeon di Ferrari Kimi Raikkonen y Hamilton.

"Ami sa cu e t'e ainda por duna hopi na Renault", Briatore a bisa. "Pero un acuerdo di un aña lo no tin sentido".

Giancarlo Fisichella y Heikki Kovalainen ta e piloto nan di Renault.

Alonso, ken a maneha cu Renault desde 2002 pa 2006, tambe tabata vincula cu e teamnan Williams y Red Bull den 2008, y cu Ferrari den 2009.

Albert Raven ta gana Arashi – Grape Field – Arashi Duo Bike Event

DIADOMINGO 28 di october Aruba Wieler Bond, mescos cu aña pasa, a clausura temporada di ciclismo di ruta y a celebra apertura di temporada di mountain bike cu un careda duo, cu un careda cu bicicleta di ruta di Arashi pa Grape Field y regreso via costa panort cu mountain bike, te na pia di Faro. E careda tabata conoce tres categoria "Open", individual Elite, individual Recreativo, y Duo. E trayecto e aña aki a hiba e coredornan via Sasakiweg y caminda di Hato pa Tanki Flip direccion Santa Cruz, Drive In, rumbo San Nicolas. Dos veterano tabata percura pa animacion caminda pa San Nicolas, Albert Raven y Fabio Sanchez, pero no a logra aleha nan mes leu di e peloton. Na e transicion na Grapefield, unda a cambia di bicicleta di careda pa mountain bike, ainda e grupo fuerte cu Elitenan Gino Hodge, Andrick Fingal y Lucien Dirksz, pre-junior Alexander Robert y e veteranonan Sanchez y Raven tabata hunto ainda. Aldrick Maduro, trahando riba un posible temporada fuerte di MTB, tambe tabata den e promenan.

Cu un biento fuerte di pabao den lomba e promer grupo a yega den un tempo rapido di 1 ora, 3 minuut.

Riba mountain bike, Gino Hodge y Albert Raven a logra tuma cierto bentaha riba e otronan, pero prome cu sali for di Parke Nacional na Arikok, Gino Hodge a haya problema mecanico serio y Albert Raven a sigui su so na cabez. Lucien Dirksz mas despues tambe a haya flat tire y a perde bastante tempo, y asina Albert Raven a sali victorioso, cu Andrick Fingal na di dos lugar y Aldrick Maduro na tercer lugar. Den categoria Recreativo Mariano Figaroa a sali vencedor, dilanti Toon Kokx y e dos damanan Shariska Dirksz y Doreen Kralick cu a comparti di tres puesto.

Den e careda di mountain bike di e categorianan infantil, cu a tuma lugar cerca di Faro, Akeem Kock (Cat 1), Egbert Henriquez (Cat.2) y Christian Arends (Cat.3) a gana den nan respectivo categoria. Diasabra dia 10 di november programa di mountain bike ta continua cu un careda na Alto Vista, start/finish pariba di Capiya di Alto Vista. Inscripcion: 15:00; start 15:30 pa categoria Kids; despues categorianan mayor.

Lo mester wak desde pafo

Luis Figo a opera su pia banda drechi

E hungador portugues Luis Figo, lesiona den e wega di liga pa Inter Milan contra di Juventus di Turin, cu a caba 1-1, y a kibra su scheenbeen di su pia banda drechi, loke a pone drenta camber di operacion di biaha.

Figo, mester a retira di e terreno di wega den e segundo mitad, despues di ricibi un entrada di e checo Pavel Nedved, tabata manda na diferente revision medico cu a revela un lesion hopi grave.

E hungador, segun a informa Inter, a wordo manda diamars pa un operacion pa stabilisa e fractura, despues cual por evalua cu mihor chens den un periodo cu mester ta leeuw di e terreno di wega.

Pa awo, e actual bicampeon di e futbol italiano ta perde un titular sigur, un hungador manera e portugues cu tin experiencia na nivel halto. Ademas, lo perde e wega di Inter den UEFA Champions League.

E abou obliga di Figo ta obliga e tecnico di Inter, Roberto Mancini, replanta ken lo sustitui e ex homber di Real Madrid.

Exitoso careda di Playa Pabao 2007

DIADOMINGO a tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao "Careda di Playa Pabao 2007". Un total di 140 mucha a inscribi y a core den 4 categoria. E actividad a cuminsa cu e himnonan di Aruba y Playa Pabao. Sr, Dennis Burke presidente a yama esnan presente un bon bini y a gradeci dirigente di club di atletismo, mayornan y muchanan pa nan aporte na e careda aki. Tambe a hasi entrega di un placaat na dirigentenan di clubnan di atletismo cu pa 5 aña ta respaldando e careda aki. Despues di un tardansa basta largo a anuncia e resultado. Den categoria mucha homber 5 y 6 aña Cristian James tabata e ganador sigi pa Mateo Cardona y Aimar Mateo. Den categoria mucha muher 5 y 6 aña e resultado tabata como lo siguiente: Zaika Kock na pomer lugar sigi pa Ginayla Ramada y na di 3 lugar Chenny Dijkhoff. Den categoria di mucha homber 7 y 8 aña Shanwin Simon a resulta e ganador mientras Axel Tromp a keda na di 2 lugar y Sandro Solognier na di 3 lugar. Den e categoria mucha muher 7 y 8 aña Siljee Feliciana tabata e ganador y na di 2 lugar Oshaira Charles y na di 3 lugar Margenine Kock. Mucha homber 9 y 10 aña. Ganador Reginald Koc, di 2 lugar Tyron d'Aguiar y e di 3 puesto bai pa Christiaan Kingsale. Mucha muher 9 y 10 aña tabata Chayenne David cu a yega e final promer sigi pa Naomi Cecilia y Rona Croes. Otro careda interesante tabata esun di mucha homber 11 y 12 aña. Aki Cabrera Carlo a termina na promer lugar sigi pa Ludson Jean Baptist y Eugene Brouwer na di tres lugar. Categoria mucha muher 11 y 12 aña na promer lugar Nedd Jelissa y na di dos lugar Eshel de Orbe y na di tres lugar Maduro Josenne.





Diabierna awor den Key Largo Casino

Un total di 24 atleta lo participa den Stanley Pieternella & Glen Albertus Classic

E reaccion riba Stanley Pieternella & Glen Albertus Classic tabata mas cua spera. Rodney Pieternella a keda sorprendi pa e reaccion asina grandi cu a kibra tur espectativa. Un total di 24 atleta lo participa diasabra awor den e competencia di Body Building na Seaport Conference Center. Di a 24 atletanan aki ocho lo ta femenino mientras cu diezseis ta masculino. E categorianan cu lo bay participa aden lo ta: Lightweight, middleweight, lightheavy y heavy, master, bodybuilding women y 2Bfit miss body. Diabierna anochi den Key Largo tur e atletanan lo bay ta presente y tambe e guestposer Anthony Freeman.

Diasabra 7'or di anochi portanan di Seaport Conference Center lo habri pa asina tur hende por yega na tempo y busca nan lugar preferi pa mira e espectaculo nunca bisto aki. Tambe lo bay ta presente Anthony Freeman caminda lo por saca foto cune.

Ariba combinacion di e fotonan por mira mayoria di e atletanan cu lo bay participa diasabra awor.













Antiyas

Areglo di Pensioen pa miembronan Conseho Insular ta drentando via porta di cushina

WILLEMSTAD – Ayera Comision Central di Conseho Insular ta trata un concepto nobo pa duna miembronan di Conseho Insular cu tabata fulltime un tempo, un tipo di pensioen.
Biaha pasá cu nan kier a pasa e cos aki e manfestacionnan publico di malcontento tabata asina grandi cu mester a bari e cos for di mesa.
E biaha aki Diputado di PAR cu ta responsabel pa presentá e materia a hinké den bachi nobo pa acomodá algun èx miembro di Frente Obrero y e areglo ta drentando via porta di cushina.
Di e forma aki un trabao cu mester ta na servicio di pueblo a bira un sorto di carera profesional caminda pueblo tin cu cria èx miembronan pa resto di nan bida.
Segun e splica di Gobierno mes ta for di jüli di aña 2000 tambe a introducí un pago como miembrecia fulltime pa miembronan di Conseho Insular.
Esaki a haci posibel cu miembronan di Conseho Insular por a dedicá nan mes completamente na tareanan cu ta regardá e órgano di Conseho Insular.
Sinembargo no a crea un areglo di pensioen p'e miembronan di Conseho Insular cu ta traha fulltime.
Apesar di esaki e miembronan fulltime di Conseho Insular a keda paga nan prima di pensioen sí. Ora cu e miembronan cu tabata traha fulltime a baha cu pensioen a paga nan conforme e areglo existente di e miembronan cu ta traha part-time, pero de facto esaki no a keda ancrá den lei.

For di ayera prijs di gasolin y otro productonan a subi

WILLEMSTAD - Gobièrno di Còrsow a ratificá e proposicion di adaptacion di prijs di combustibel y gas conforme e proposicion di DEZ. E ratificacion a tuma lugar diabièrnè dia 2 di novèmber den un reunion èxtra ordinario di Conseho Insular. Prijsnan di gasolin super y regular, gasoil, kerosin, cilinder di gas di 100 y 20 liber tur a keda adaptá y den e caso aki e adaptacion a enserá cu prijsnan di e produdtonan petrolero aki a subi. Gasolin; pa loke ta gasolin, e subidanan di prijs pa gasolin regular (Mogas 92) y super (Mogas 95) entrante dialuna 5 di novèmber ta enserá prijsnan na pòmp di respectivamente 191.10 y 194.60 sèn pa liter.

Gasoil; e subida di prijs di gasoil ta enserá prijs na pòmp di 96.30 sèn pa liter. Kerosin; e consumidor lo paga na pòmpnan di gasolin e prijs di 113.50 sèn pa liter pa kerosin. Gas; e subidanan di gas domésticolo cubri cilinder di 100 y 20 liber. Prijsnan vigente pa 100 liber lo ta 64.30 florin pa cilinder y pa cilinder di 20 liber e consumidor ta paga 14.40 florin. Siguiendo e desaroyo mundial di prijsnan di crudo y productonan petrolero, ta keda un realidad cu e prijsnan aki den e último 2 añanan a keda subi y ta inevitabel pa adaptá e prijs cu ta cobra e consumidor p'e diferente productonan petrolero p'e mercado local.
Curoil a splica cu nan no ta subi prijs pa cubri gastonan di operacion ni pa subi márgen di ganashi. Eventual aumento di prijs ta solamente pa Curoil por cumpli cu su obligacionnan di pago di producto cu ta keda cumprá na prijsnan internacional di mercado.

Gobierno a discuti paso pa evitá accidente cu transporte turistico

WILLEMSTAD - Dialuna mainta Gezaghebber di Còrsow a reuni cu Diputado Anthony A. Godett, Diputado Rhuggenaath, Hefe di Asuntonan Hurídico sr. E. Morillo, Hefe interino di Servicio Transporte Público, sr. Roy Henriquez, Directora di CTB sra. E. Nita y Cuerpo Policial sr. Ignecia pa mesora analisá e accidente cu a tuma lugar den Oranjestraat y pa tuma pasonan corespondiente pa den futuro evitá mas tanto posibel tipo di accidentenan asin'aki.
Diputado Godett durante di e encuentro ariba mencioná a presentá su documento di vision pa loke ta trata pèrmitnan di TW (tourwagen) titulá: " Naar een nieuwe toerwagenvergunning ", caminda esaki mester wòrdo traducí den cantidad pa cualidad!
E vision aki ta contené transporte pa medio di "tourwagen ", pèrmitnan, exigencia di cualidad y contròlnan cu mester wòrdo efectuá riba caretera públìco!
Mester controlá tecnicamente tur vehiculo cu ta haci transporte publico. Puntonan cu a bin dilanti ta pa evaluá posibilidad pa hala aden e pèrmit di e compania responsabel p'e accidente y tambe; evaluá posibilidad pa controlá técnicamente e "tourwagen" na garashi di e compania.
Investigá via di DOW tur carchi di kùer di tur "tourwagen" pa wak si nan ta cumpli cu leinan di tráfico. Acelerá e proceso via di servicio di Asuntonan di Personal pa tuma controleurnan den servicio. Pone èxtra atencion tambe riba transporte di skol pa muchanan y evitá cu e desaroyo positivo cu pais ta pasando aden, cu ta neglishá asuntonan cu tin como consecuencia cu cosnan ta sali for di man.

Ki dia ta habri Barbara Beach bek pa pueblo?



WILLEMSTAD - Papiando di Spaanse Water; fraccion di MAN kier sá ki dia ta habri Sta. Barbara Beach bèk pa pueblo di Corsow y si ta bèrdad cu BC a pèrmití cu e grupo cu ta desaroyando e proyecto di Hyatt, lo bini cu restriccion pa evitá cu hasta botonan di yiunan di Còrsow lo por mara nan n'e boeinan aki na Barbara Beach.
MAN ta spera cu lo no stroba e botonan aki di mara n'e boeinan aki, pasobra ta tur semper esaki a sosodè y nan no ta stroba ningun desaroyo. Mas bien nan ta trece un ambiente fenomenal n'e beach.
E fraccion ta spera di haña un feedback positivo di parti di BC riba e tema aki dentro di e 4 simannan cu ta stipulá den nos reglamento di orden.

Pa loke ta trata e asunto di terenonan cu a ser apoderá ilegalmente y piernan cu a ser trahá dor di algun cuidadano cu ta biba rònd di Spaanse Water, MAN kier sá e status di e proceso pa atendé cu e cuidadanonan aki. Pasóbra, tempo cu MAN tabatin e responsabilidad di e cartera di Domeinbeheer, nos a inicia e proceso aki y simplemente nos kier sá; si a sigui, con a sigui y na unda nos ta awe?
Tambe fraccion di MAN kier sá cu BC ta dispuesto pa atende henter e free-for-all cu tin actualmente den e mundo di buseo/duikmento rònd di Còrsow y ki dia por spera reglamentacion di e asunto di buseo aki. Bonaire y Sint Eustatius tin ordenansa di ambiente caba y ta simplemente por copia esakinan pa Còrsow.

Asociación Amigos De Colombia tin un directiva nobo bou di presidencia di Marielis Tejada



RECIENTEMENTE tabatin e Asamblea General pa eligi e miembronan di directiva di Asociacion Amigos de Colombia pa yena e puestonan vacante.
Srta. Marielis Tejada den su funcion di Vice Presidente a entrega su puesto pa postula su mes como Presidente y cu votacion unanime a keda eligii p'e Asamblea como e Presidente nobo di Asocol.
Mester menciona cu srta Tejada ta un famosa Licenciada den Educación y administradora den Hoteleria y Turismo cu mas di 12 aña riba nos isla educando miles di persona cu ta studia na su instituto Spaño & Ingles y otro cursonan cu ta ser duna n'e instituto y cu a bini ta desempeña e puesto di Vice Presidente for di april 2007.

Un persona veterano cu a yega di ocupa e puesto di Presidente den pasado a keda eligi pa ocupa e puesto di Vice Presidente, ta sr. Jaime Salcedo, un conocido comerciante riba nos isla.
Después a keda eligi sr. Leonardo Krozendijk como Secretario, un persona cu hopi experiencia cu a bin ta traha caba cu e asociación for di july ora cu a organiza e evento grandi di Dia di Independencia di Colombia.
E asistente di Secretario a keda den persona di Sandra Croes, un secretaria cu hopi experiencia y preparación.
E asistente di Tesoreria, sr George Essed, un accountant cu a pone su mes disponible pa yuda e asociación pa Vocalia di Deporte a keda sr Armando Garcia, tambe un persona cu tin añas caba yudando e Asocol.

Como Fiscalnan a bin acerca sres. Richard Cantillo y William Ochoa ambos comerciantenan conoci y prominente den nos comunidad a dicidi hunto pa yuda forma un directiva solido cu hopi gana di traha y cu sigur lo percura pa hiba dilanti e asociación, y specialmente teniendo en cuenta personanan cu bon preparación y gana di traha pa hiba dilanti e Asociación.
E directiva nobo ta como lo siguiente Presidente: Lic. Marielis Tejada, Vicepresidente, sr. Jaime Salcedo, Tesorera, Marelbis Redondo, Ass. Tesorero sr. George Essen, Secretario sr.Leonardo Krozendijk, Ass. Secretario Sandra Pinedo, Vocalia di Cultura sr. Daniel Ortiz, Vocalia Esparcimiento y Eventos, Edgar Tovar y Magnolia Peralta. Vocalia de Educación, Jesús Duque (Chucho); Vocalia di Deporte sr. Armando Garcia, Vocalia di Bienestar Social , sra Marlene Henriquez.
Como Fiscalnan a keda sres. Richard Cantillo, Hector Bedoya y William Ochoa, y por ultimo e Asociación a eligi sr. Hendrik Croes pa ta un Consehero General como ex Presidente pa mas di 18 aña di experiencia trahando pa Asocol.

Elogio pa Elmar

RENE Zaandam di Partido Democracia Real ta contento cu por lo menos e compania Elmar a tuma nota di su preocupacion y expresion di siman pasa. Manera ta conoci Zaandam a vocivera cu e companianan di utilidad tin e deber di informa e pueblo riba e maneranan y e aparatonan cu ta cunsumi menos awa y coriente. Ta di aplaudi cu Elmar a saca un pagina completo den medionan di prensa cu tips con pa reduci bo gastonan di coriente y esaki ta un bon comienso.Pero un compania (non profit) cu ta gana miyones riba custia di pueblo tin e deber di haci mucho mas cu solamente saca un par di aviso den corant cu algun tips.
Manera Zaandam a menciona cu mester controla y midi aparatonan electronico cu un systema di "rating" sea cu color of number manera na Hulanda, Europa y Merca.
Asina cualquier persona cu of sin conocimento tecnico por mira den un frega di wowo cua aparato ta gasta menos awa of coriente.
Segun Rene Zaandam di Democracia Real ta Elmar y WEB tin e deber aki cu su pueblo pagado ya cu ta e pueblo pagado ta esun cu ta crea e ganashi di miyones pa e companianan aki.
Tambe Zaandam kier sa kico mas Elmar mes ta haci "inhouse" den su propio cas pa reduci mas gasto.
Elmar mes ta usa bombiyo economico typo "PL" of bombiyo convencional?
Ta bai gasta placa di pueblo na adorno y lus di pasco? Elmar su oficinanan tin e airconan 24 ora cendi of riba un timer cu ta paga un ora prome cu bai cas?
Bunita pa bo duna conseho pero bo mester aplica e sugerencianan na cas tambe.
Nos tambe tin algun surgerencia pa Elmar y WEB por baha nan gasto:Pa reduci gasto nan di midi meter tur luna (personal, gasoline, tire, etc...) por sugeri pa tur hende paga un average di un suma vast pa luna y na fin di aña ta midi e meter un solo biaha. Despues na fin di aña ta verreken e diferencia cu e cliente.

Zaandam di PDR ta sinti cu e companianan di utilidad ta wordo scrutina pisa door di pueblo y cada bes cu bin cu surgerencia ta purba schuif e critica den sapato di otro. Y ta pesey ta core bisa cu no por reduci prijs di awa ni coriente. Ta purba di hustifica e gasto halto riba prijs di petroleo, cu gobierno tin cu tuma decision politico y subsidia. Tambe a bisa cu organisacion nan manera CAS tin cu informa e pueblo consumidor. Pero un organisacion manera CAS no tin un ganashi di miyones pero segun mi un subsidio marginal di gobierno.Ta bira tempo pa Elmar y WEB acepta sistemanan alternativo manera solo y biento pa uso propio di e pueblo pa asina por baha su mesun consumo. Y mas principal cuminsa pensa riba nos medio ambiente.

Preparando p'e evento "Master" pa nos hobennan di scol secundario

QUOTA Club, Women's Club y Wit Gele Kruis ta trahando duro p'e evento magnifico pa nos hobennan di scolnan secundario.
Un atardi na unda un hoben cu kisas no tin hopi energia ni hopi motiva den diferente aspecto por cambia y bira uno yen di positivismo pa enfrenta bida. Diasabra 10 di november awor den un solo atardi lo bai tin 3 actividad pa nos hobennan, cumisando pa 1:00 di merdia y terminando pa 5:30 di atardi na Instituto di Cultura (banda di Misa di Playa).
Lo bai tin un exposicion di mas cu 18 instancia na Aruba, tur cu material y informacion pa nos hobennan encuanto prevencion di embarazo hubenil. Cada instancia lo bai tin profesionalnan den nan ramo para na cada stand pa duna e hoben informacion personalmente.
Instancianan participando lo ta e.o.: Telefon pa Hubentud, Wit Gele Kruis, Hospital, FADA, Parteranan, Dietesta, Sostenemi, BBZ, Famia Planea y hopi mas.Tambe lo bai tin un lectura cu lo bai tin como topico Auto-Estima, esaki ta comproba cu ta hopi abao entre nos hobennan y p'e motibo aki hopi di nan ta demotiva y kisas ta haci cosnan cu nan ta lamenta despues.
Pa haci e atardi aki hopi mas interesante pa nos hobennan, nos tin "Basic One" cu lo bai entretene e hobennan cu un repertorio cu cancionnan yen di positivismo. Nos ta pidi tur mayor cu tin yiu cu ta bai scolnan secundario y tambe yiunan cu ta den di 5 klas of 6 klas di scolnan basico, pa trece nan yiunan n'e actividad fructifero aki.
E mucha ta haya hopi informacion pa nan proyectonan di scol y mas importante ainda pa nan uso personal pa nan sigi den un caminda positivo yen di speransa pa futuro. E atardi aki ta completamente gratis y ta wordo gesponsor p'e tres organisacionnan menciona.



Reunion cu SIMAR

DIABIERNA 2 November 2007 Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a reuni cu e sindicato di maestro di Aruba (SIMAR) tocante algun punto di preocupacion pa e sindicato manera entre otro comunicacion entre sindicato y gobierno, inovacion den enseñansa, plan nacional di enseñansa y participacion di sindicato den asuntonan di enseñansa entre otro posicion huridico.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta kere fielmente den democracia y p'esey ta convenci cu un sindicato tin su funcion como un herment di Pueblo pa mantene democracia bibo. Den cuadro di e pensamento aki Minister drs. Marisol Lopez-Tromp semper ta accepta invitacion di sindicato SIMAR cu mannan habri. Pa hiba e reunion di Diabierna 2 November 2007 cu SIMAR den un modo igualmente habri y transparente.

E reunion a bay bon y durante e reunion SIMAR y Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a papia habri riba diferente topico relevante pa nos enseñansa. Alaves Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a tene un presentacion cortico di e plan nacional di enseñansa y e desaroyo riba esaki. Tambe SIMAR ta sinti necesidad pa fortifica e lasonan di comunicacion cu Ministerio di Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura trahando riba e lineanan di comunicacion hunto cu Departamento di Enseñansa, pa asina laga na voz rezona.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta contento cu e reunion a bay den bon ambiente y ta spera cu e comunicacion cu SIMAR keda fuerte. Por ultimo Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta gradici SIMAR pa nan aporte den e reunion y pa nan empeñonan pa mehora enseñansa en general.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Policial

Problema entre pareha a termina den hincamento

POLIS di Noord ta bai dialuna pa 10.10 di anochi, na Poli na Hospital, unda un homber lo a yega cu un hinca na su brasa robes. Ora cu polis a yega nan ta haya e victima sinta den wachtkamer ta warda su turno pa wordo yuda.

Einan polis ta papia cu e victima R.G. naci na Aruba di 37 aña, kende tabatin un hinca na su brasa robes. E ta bisa polis cu e ta casa cu e muher S.Y.V.G., naci na Colombia di 34 aña.

E ta declara na polis cu nan no ta biba hunto mas. El a bai na cas di e casa y a start un problema entre nan dos. Dor di esei nan a cuminsa discuti, y el a dal a muher. Mesora e muher pasa man pa un cuchiu, pa defende su mes contra golpi.

E homber a bisa polis cu e mes a reta e muher pa hinke si e por. E muher no a bacila y a duna un hinca na su brasa robes cu e cuchiu.

Polis a bise pa despues e caba di haya tratamento e bai sosega na cas y despues e por bai duna keho na Recherche. El a bisa polis cu e ta bai pensa si e ta bai denuncia e casa.

Homber bao di influencia di alcohol, no por a sigui core auto mas

POLIS ta haya informacion dialuna pa 5'or di madruga, cu lo tin un homber bao di influencia drumi den un auto, riba e Caya Punta Brabo. Polis ta bai n'e sitio, pero na caminda nan ta haya informacion di Centrale Post, cu e homber lo ta na altura di Alhambra.

Polis a bai den e direccion ei, pero ta topa un testigo, kende ta bisa nan cu el a mira e homber drumi den e auto un Mitsubishi blanco A-8260. Polis ta sigui tras di e testigo, y nan ta topa cu e auto, na altura di Bucuti.

E chofer basta burachi drumi den dje. E testigo ta bisa polis cu el a reconoce e chofer como cu el a mire ta hunga den casino y e tabata bebe hopi.

Patruya a lanta e chofer cu a resulta di ta D.T. di 61 aña, naci na Aruba, y nan a hibe su cas. Polis a sera e auto y laga e yabi na warda p'e bin buske despues.

Turista Marocano ta pone cu golfcart ta bolter

POLIS ta bai diadomigo pa un 11.45 di anochi, na un lowrise hotel, unda un turista a dicidi di bula riba un golfcar y pone bolter. N'e sitio polis ta papia cu e hefe di seguridad, kende ta bisa nan cu un guardia tabata coriendo riba un di e golfcarnan y di ripiente e turista homber J.S. naci na Marocco di 49 aña, a bula riba e vehiculo y a pusha e bewaker.

Dor di esaki e guardia a perde control riba stur di e vehiculo y esaki a bolter.

E golfcar a haya basta daño y a keda completamente destrui, cu consecuencia cu lo ta sirbi mas.

Polis a papia cu e hefe di seguridad, kende ta bisa cu nan a papia cu J.S. kende a bisa cu e ta cubri gasto di locual cu el a causa.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, maar bedroefd om zijn heengaan geven wij kennis van het overlijden van onze vader en schoonvader.

Rudolph Philippus Maes
-Rudy-*8 Januari 1922
†4 November 2007

District Marowijne, Suriname Oranjestad, Aruba
†Rudy
Rachel en Wouter
Correspondentie adres:
Hoge Bergse Bos 7
1358 EC Almere
Nederland

De begrafenisplechtigheid wordt gehouden op donderdag 8 november 2007 om 16:00 in de Sint Franciscus kerk te Oranjestad.
De ter aarde bestelling zal plaatsvinden op de Acasia begraafplaats te Oranjestad.
Gelegenheid om afscheid te nemen is op donderdag tussen 13:00 en 15:00 in de rouwkamer te Mementomori Funeral Home, Arendstraat 105

Gelieve geen bloemen.

Muher ta bringa cu su casa lagu'e tur uña

POLIS ta bai dialuna mainta pa 8.30 na un cas den Caya Zafiro, unda lo tin un problema entre pareha cu ta bai for di man. N'e cas polis ta papia cu e homber Colombiano L.F.M.A. di 27 aña, kende ta bisa polis cu e tin problema cu su casa, cu a termina den un bringamento formal.

E ta bisa nan cu su casa M.A.K. naci na Aruba di 29 aña a bula riba dje y a uñe formalmente na su pecho. El a mustra polis su pecho tur rasca.



Agencia Funeraria Zepp Wever
Bao maneho di Rowald y Gladys Wever
Caya G.F. Betico Croes 218
Tel: 5821612 - 5827442

Bini serka Mi, boso cu mi Tata a bendishona, tuma poseshon di e reino ku ta prepara boso for di cuminzamento di mundo.

Mateo: 34
Es cu hustu ta hana recompensa pesey , pero es cu ta inhustu ta hana kastigu.
Ez:20
Cu profundo dolor den nos curazon pero gradicimento na Papa Dios pa tur loque ela significa den cada uno di nos bida, nos ta anucia cu a bai sosega mi casa, nos tata, nos abuelo,
nos ruman stima



Pedro Maximo Arendsz
Carinosamente Llama Max
26 Maart 1935 05 November 2007

Na Nomber di su casa : Lilian Arendsz- Galmeyer
Su juinan: Cheryl y Joy Valeska y Adam
Max Jr. yCheryl
Su nietonan: Angelique, Kristian, Isabella, Candice, Daniela y Preston
Su rumannan:
Chita y Edwin de Cuba- Arendsz y yuinan
+ Adri Y Chima Arendsz-Croes y yuinan
Milda Y JennY Wever-Arendsz y yuinan
Rembert y Casilda Arendsz -Croes y yuinan
Enny Arendsz
Norman y Mena Arendsz- Croes y yuinan
+ Roland Arendsz
Clyde y Annie Arendsz- Tromp y yuinan
Robertina (Tintina) Lacle
cuna y swanan:
+ Gladys y Dirk van Zuidam- Galmeyer na Corsow
+ Frank Galmeyer y yuinan na U.S.A.
Ada y Dick Moline- Galmeyer y yuinan na U.S A.
Dilma y Courtney Allen - Galmeyer y yuinan na U.S A
Elva Galmeyer na Corsow
Hector y Jolanda Galmeyer- Bakhuis y yuinan na U.S.A..
+ Coenrad Galmeyer y yuinan na Corsow
su tanta madrina: Sra vda. Maria Wever- Arendsz
su primo y primanan, sobrino y sobrinanan ihanan
amigo y amiganan, bisifianan y demas conocirnan na Aruba, Corsow, Venezuela, Hulanda, U.S.A. Madeira y Costa Rica ta invita pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 12 di November pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena y despues pa santana Kranwinkel na Paradera.**
For di 2'or e restonan di " Max " lo ta reposa den Misa Santa Filomena na Paradera

Enbez di manda flor ofkrans por hasi un donacion pa Fundacion Edmond Harms lo tin un box desponibel na misa pa e bon gesto aki.
Diabiema 9 y Diasabra 10 di November.
Adres pa condo leer Janszstraat # 4 for di 7or p.m. pa 9'or p.m

Publico a keda encanta cu e sabornan nobo

SMIT & DORLAS A LANZA PRODUCTONAN NOBO

Durante e evento di F&B Expo 2007

"HOPI dushi mes", esaki tabata solamente un di e tantisimo comentarionan cu e personal atento y servicial di Smit & Dorlas Caribbean a haya for di esnan cu a purba algun di e productonan nobo cu nan a estrena durante e Food & Beverage Expo 2007 na Renaissance Conference Center dia 30 y 31 di October ultimo.

Smit & Dorlas, siendo un di e liñanan di koffie, té, espresso, cappuccino, etc. di mas gusta y usa den oficinanan na Aruba, tambe tabata presente cu nan productonan nobo cu ta forma parti di e liña extenso di nan productonan pa enriquese bo koffie of té.

Danique Nicolaas, Gerente Comercial di Smit & Dorlas Caribbean a introduci na nos e productonan aki y a laga nos purba kico ta calidad.

"Cioccolato Originale Cacao Mix",
Esaki ta un Hot Chocolate specialmente pa vending machines. Ademas di esaki nan tin tambe un Hot Chocolate regular "Kayo" , solamente pa vending machines.,

"Instant koffie stick" y "Instant decaf stick"
Esaki ta un sistema nobo y moderno pa traha un solo koppi di koffie. Just bashe den bo awa cayente, drei e y bo koffie ta cla pa saborea. Dor cu e ta bini den forma di stick e ta hopi practico y bo por bai cu ne den bo tas. Bo koppie koffie nunca no ta faltabo.

"Smit & Dorlas Canderel Sticks"
Esaki ta un sustituto di sucu, manera "Splenda" of "Equal" pero awor di e mihor marca di koffie y té na mundo. Awendia e producto aki a para bira indespensabel pasobra mas y mas hende ta prefera un sustituto di sucu riba sucu regular.

"Smit & Dorlas soft Nougat!
Esaki a resulta e exito grandi di e productonan nobo". E por wordu sirbi banda di koffie na lugar di koeki. Cada nougat ta bini paketa individualmente mescos cu e koekinan, pa asina pa e producto keda fresco. E nougat ta traha cu noten, dried fruits y tambe skimmed milk. E ta bin manera un chuculati blanco cu pinda den dje, cu un sabor inigualabel!

Smit & Dorlas ta ofrece un ONE STOP COFFEE SHOPPING pa tur loke bo mester pa enrikese bo koffie manera sucu, lechi, 2 sorto di koeki, un linja bunita di porselana, onderlegger, etc. Tur di e marca exclusivo di Smit & Dorlas cu ta garantia pa productonan di calidad halto y exclusivo.











Entrega di e buki "Kon Nanzi a gana festival di tumba"

SRA. Olga Orman, autor di e buki di mucha 'Kon Nanzi a gana Festival di tumba' a entrega cuatro ehemplar na director di Biblioteca Nacional sra. Astrid Britten. Tambe el a anuncia cu pronto e dibuho di e buki lo aparece riba e Bibliobus "Compa Nanzi", cu ta bishita scolnan di Aruba.

E dibuhonan di e buki ta di Johan Volkerijk. E bukinan a keda regala na Biblioteca den cuadro di celebracion di 15 aña di festival di buki di mucha. Na tres ocasion sra. Orman a participa na nos festival di buki di mucha bishitando scolnan.



Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI 6483 8103 7453	ZODIAC 9148 Capricornio	DIARIO 3705 2905 6450
	BIG FOUR 5303	SUPER FOUR 6975
LOTTO DI DIA	04-13-16-27-29	CORSOW 6997 2479 1793

su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

	5		8		7		2	
8				6				1
		1				3		
	9	4		8		2	5	
		8	9		3	6		
	3	6		5		8	7	
		7				9		
9				3				8
	4		7		8		6	

EASY # 1

3			4	7	8			6
		1				8		
	6						7	
	8		6		5		4	
		3				2		
	5		7		3		1	
	1						5	
		2				7		
4			5	1	9			2

MEDIUM # 2

1

3	5	9	8	1	7	4	2	6
8	7	2	3	6	4	5	9	1
4	6	1	5	2	9	3	8	7
7	9	4	6	8	1	2	5	3
5	2	8	9	7	3	6	1	4
1	3	6	4	5	2	8	7	9
6	8	7	1	4	5	9	3	2
9	1	5	2	3	6	7	4	8
2	4	3	7	9	8	1	6	5

2

3	2	5	4	7	8	1	9	6
9	7	1	3	5	6	8	2	4
8	6	4	1	9	2	5	7	3
1	8	9	6	2	5	3	4	7
7	4	3	9	8	1	2	6	5
2	5	6	7	4	3	9	1	8
6	1	8	2	3	7	4	5	9
5	9	2	8	6	4	7	3	1
4	3	7	5	1	9	6	8	2

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Oduber
Pariba di Brug: Botica Sero Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Alvarez
Pariba di Brug: Dr. Luchmun

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	583-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50 **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Homber y muhe, Muhe y homber

Ata un pregunta provocativo pabo. Ken tin mester di e sexo opuesto mas? Homber of muhe?

Pa hopi siglo e creencia tabata cu muhernan soltero tabata esunnan mas perdí. Hopi biaha nan tabata worde yama “oude vrijster” na hulandes; “old maid” na ingles; y na papiamento nos ta usa e palabra “solterona”, cu ta bin di e idioma spaño. Nan tabata worde considera di ta e hendenan mas mal ahusta y miserabel den sociedad, rason pa cual nan tabata suheto na hopi burla doloroso. Bon mira, investigacion a mustra cu ta e homber ta esun cu falta ahustacion. Aunque tin hopi expcion – y nos kier pone esey bon cla for di cuminsamento – un homber soltero tin hopi mas chance cu un muhe soltero pa bira un alcoholico, un drogadicto, of un convicto. Doñonan di apartamento of cas tin duda pa huur nan un luga di biba. Banconan ta prefera di no fi’e placa y e ta paga un suma mas halto pa su seguro di auto. Hopi biaha e ta agresivo y impulsivo, y tipicamente e ta gana menos placa – ta berdad – cu e muhe soltero, y a ta move di trabao pa trabao sin un clase di direccion fiho. Pero ora un homber casa y compromete su mes na un esposa y yiu, mayoria di e iresponsabilidadnan social aki ta desaparece. Awor e tin un rason pa biba responsabelmente, pa traha duro, y spaar pa futuro. Envez di cai den su mes deseonan sensual, e ta pospone gratificacion y ta haci sacrificio pa esnan cu ta depende di dje.

Loque un muhe ta haci pa un homber pues, ta pa controla su energia sexual y enfoqu’e riba percura pa, y proteha su famia. Pesey e homber mester di e muhe mas cu e muhe mester di e homber.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 07 di November 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.90	1.92	1.94
Engelse Pond Sterling	3.66	3.71	3.77
Zwitserse Frank per CHF. 100	155.20	155.92	156.72
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	153.83	155.24	156.80
Euro per XEU. 100	256.75	259.09	261.69



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Relacionnan laboral ta tenso awe, no tin espacio pa dos, dus bo mester actua pa ta esun cu ta gana.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo tin dilanti bo un incidente dificil cu un superior. Cierto persona ta purba convencebo pa mira cosnan na su manera. Como cu bo ta terco, evita e incidente.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Un problema di placa finalmente ta keda resolvi, cual tabata danki na intervencion di terceronan. Consehonan di profesionalnan ta mas cu bon bini.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bai paso a paso independiente di e tamaño di e tarea cu ta ocupabo. Planetanan lo mando pronto algun apoyo extra.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Atende e detayenan, bo por lubida algo importante. Si bo lubida algo escencial lo bo mester cuminsa full di nobo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Awor bo no ta mucho eficiente, pero si hopi motiva. Awe bo tin ideanan, pero bo no ta e ehecutor.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo no ta percibi e cuadra general pasobra bo ta hoga den detayenan. Bai bek un poco y purba di wak e cosnan mas claramente.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Basta di ripiti loke e otronan ta haci. Bo mester establece bo propio metodonan di trabao, esey lo dunabo motivacion nobo.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo por cuminsa tuma e cosnan den bo propio mannan y purba di resolve un problema profesional. A pesar di e ultimo resultado no tur costa na bo alcance.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Cierto persona ta splicabo cierto cosnan cu por yudabo compronde e tema global. Pa algun motibo bo no ta move. Planetanan lo dunabo un chance pronto.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Un tema practico y organizativo mester bo intervencion pa evita cu e cosnan deteriora y sali for di man. Mustra bo calidadnan di lider.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Asuntonan financiero ta mustra favoreci y bo por logra awe un bon trato. Sigura bo mes di inclui plannan futuro den bo baloracion global di e situacion.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Abeche, CHAD: Un mucha Africano di un orfanage na e pueblo di Abeche unda 10 Europeo ainda ta deteni bao di cargo di secuestro ora nan a purba di hiba 103 mucha Francia. 7 persona cu a ser laga den libertad a regresa Francia y Spaña despues di negociacionnan haci pa e presidente di Francia, Nicolas Sarkozy.

Clausura “Come bon, move bon, crece bon”



DIASABRA 20 di october a finalisa e curso cu Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) den cooperacion cu Grupo di Trabao “Alimentacion & Movecion” a organisa specialmente pa mayornan. E curso ”Come bon, move bon, crece bon” ta combinacion di tres elemento importante pa muchanan crece sano, esta, educacion, alimentacion sano y movecion.

Esaki ta di dos biaha cu FPNM ta organisa e curso aki cu a dura 3 diasabra di 9or pa 1or di merdia. Instruccion tabata den man di personanan specialisa den campo di educacion, alimentacion y educacion fisico.

A trata varios aspecto den educacion cu tin influencia riba e patronchi di come y move den un famia.Tambe a trata e importancia di alimentacion saludabel pa crece sano, e causa y peligernan di sobrepeso y tips pa cushina saludabel y dushi.

Nos Mundo Loco

Tore di Pisa ta perde su titulo

Un Misa Aleman a kita e titulo for di e tore inclina di Pisa for di e buki di record mundial di Guinnes como e edificio mas inclina na mundo.



E tore na e pueblo di Suurhusen a aplica na Juni pa e titulo y awor oficialmente a kita esaki for di e famoso tore di Pisa.

E buki di record di Guinness a confirma esaki despues cu oficialnan a midi e inclinacion di 5.19 grado compara cu 3.97 grado di e tore di Pisa.

Olaf Kuchendbecker di e oficina di Guinness a bisa: “E ta un record mundial.”

E misa a ser construi na medianos di e siglo 13 pero e tore di 90 pia a ser añadi na 1450.

E tore a ser cosntrui riba un fundacion di palo y e combinacion di fundeshi di palo cu e tera muha a causa cu e tore lentamente a cuminsa inclina pa un banda.

Diferente atempto desde 1982 a ser haci pa purba di stop pa e inclinacion sigui bira pio y esaki a ser logra finalmente na 1996.

E misa ainda ta ser usa y tambe ta ofrece tuornan guia pero oficialnan di e misa ta apela pa donacionnan pa mantene e edificio.

John v.d. Biezen, miembro di AVP

Cuerpo policial y pueblo di Aruba ta wordo grandemente neglisha

Door di Gabinete Oduber 4

ULTIMAMENTE Aruba ta wordo asota pa un ola di criminalidad creciente. Nos tur por tuma nota di esaki den e diferente medionan di comunicación scirbi y televisivo. No ta un secreto tampoco cu mientras cu Gobierno di MEP den persona di Minister di Husticia, algun tempo atrás tabata gaba cu criminalidad a baha na Aruba awe nos por scucha e mandatario ta papia un idioma diferente, admitiendo cu criminalidad a tuma un rumbo sumamente alarmante.

Mientras cu Minister di Husticia a haci campaña di pone 'Mas blauw ariba caya', pues mas polis visibel, ta corta den presupuesto di polis cu consecuencia cu automáticamente bo ta haya menos polis ariba caya. E pueblo ta fada di tende promesa nan fofo y no ta mira cumplimento di esaki nan. No ta un secreto cu tin scarsedad di polis y cu mester paga extra pa por pone suficiente polis ariba caya.

Nos por mira cu e maneho cu Minister di Justicia ta practicando ta uno cu ta corta den presupuesto pa polis y a stop pa un tempo di recluta polis.

Pues esaki a resulta den un maneho anti Husticia cu e pueblo aki no merece, pasobra e pueblo di Aruba ta esun cu ta sinti diariamente e consecuencia nan directo di e maneho di Minister di Justicia cu ta carga aprobación di Minister di Asuntonan General, Sr Nelson Oduber. Mirando e situación alarmante di Justicia aki na Aruba y pa trata di alivia esaki, e fracion di AVP den parlamento a bin cu un amienda pa pone 3 miyon florin disponibel pa Cuerpo Policial pa combatimento di criminalidad.

Fraccion di partido RED den Parlamento den persona di Rudy Lampe y e fraccion di MEP a uni forsa y a vota contra di e amienda aki.

Den e amienda aki a ser hasi proposición di parti di e fracion di AVP pa saca e fondonan aki entre otro for di Ministerio di Asuntonan General y tambe for di e presupuesto cu partido MEP ta usa pa hasi propaganda político pa Gobierno di MEP na diferente medionan di comunicación cu ta costando pueblo di Aruba un dineral.

Contrario di esaki, fraccion di MEP ta opta pa traha un presupuesto di Justicia ficticio cu ta causa di otro buraco den presupuesto cu no tin dekkingsmiddelen pe.

Pues cu otro palabra mester bai fia placa atrobe pa tapa e buraco aki tambe.

Actualmente mirando e situacion alarmante den Cuerpo Policial, pa loke ta trata falta di personal, mirando e cortamente drastico den e budget di Cuerpo Policial strobando asina e ponemento di hende extra pa cada dienst pa combati e scarsedad aki, mirando cu indexering a wordo gevriesd pa 6 anja y mirando cu si tin placa pa nombracionan politico continua den gobierno y tambe mirando cu si tin mas placa cada biaha pa ruman di Minister di Hustcia pa huurmento di su edificionan, sigur miembronan di Cuerpo Policial ta sinti nan mes defrauda y frustra.

Pueblo di Aruba no solamente ta ser confronta cu e cruel BBO cu ta strangulando nos comunidad pero tambe cu un maneho di Justicia caminda e pueblo ta wordo combati enbes cu e criminalidad ta wordo combati na un manera debido, responsabel y optimal.



John v.d. Biezen

Fiesta Kibrahacha ta dia 11 di november awor

DIA 11 di november awor, Centro Kibrahacha lo organisa su tremendo Fiesta Kibrahacha (bazaar) pa recuada fondo pa por sigui ofrece servicio na nos grandinan.

Pa bai un tiki den historia, por menciona cu dia 24 di februari 1983, e Stichting Fundacion Centro pa nos Grandinan, riba iniciativa di Rotary Club of Aruba, a wordo funda.

E BC di e tempo aya, a pone e edificio di ex Kibrahacha School na Piedra Plat na disposicion di e fundacion. P'e motibo aki tambe hopi hende conoce e fundacion como Centro Kibrahacha.

Dia 9 di september 1985, e centro di Fundacion Centro pa nos Grandinan, a wordo habri oficialmente na Piedra Plat, como tal dia 9 di septembr 2007, nan orguyoso Centro Kibrahacha a cumpli no menos cu 22 aña di existencia na servicio di comunidad di Aruba, specificamente dedica na entretene "nos grandinan" na un manera hopi sano.

Meta di e fundacion ta pa lanta y mantene un centro di actividad pa nos grandinan y conoce e siguiente sub-metanan: Planea, organisa, activa cuido di nos grandinan; pa motiva y activamente guia e grandinan riba 60 aña, p'asina laga e procedso di bira grandi tuma lugar na un manera placentero, p'asina tambe demora e proceso di nos grandinan ta bai den cas di anciano mas hopi cu ta posibel.

Promove e estilo di biba independiente di nos grandinan den nos comunidad. Promove pa nos hendenan grandi, a base di nan habilidad y posibilidadnan, por participa den e bida di comunidad y traha hunto cu otro organisacionnan cu tin metanan comparable cu e fundacion aki.

Actualmente Centro Kibrahacha ta conta cu 250 cliente activo, cu ta bishita e centro un of ma biaha pa siman. Durante e bishita n'e centro, e clientenan cu ta nan hendenan grandi, ta participa na hopi actividad. Banda di e actividadnan rutinario na Centro Kibrahacha, tin tambe habrimento di aña cu dande, celebracion di Carnaval, di Dia di Himno y Bandera, Pasco Grandi, celebracion di dia di mama na Manchebo Beach Hotel, dia di tata, fiesta di Pasco y tin masha buitendag.

Pa por haci tur e actividadnan aki y mantene e operación diario di Centro Kibrahacha, ta sumamente necesario pa tin fondo financiero. Pesei e.o. fuera di donacionnan cu nan ta haya for di otro fundacionnan, dia 11 di november awor lo nan celebra nan Fiesta Kibrahacha cu ta cuminsa for di 10 or di mainta te cu 3 or di atardi. Pesei no perde e actividad aki, unda por compra e.o. adorno bunita pa Pasco, traha n'e centro mes. Nan tin nan mimi-market, nan greenhouse y asina un cantidad di otro articulo. Lo tin musica pa entretene tur hende.

Nos ta wardabo, pasobra cu bo sosten, nos por sigui cu e centro aki, pa cual tin su meta stipula. Danki di antemano, pa bo contribucion.



Larimar Spa a malcria coordinadornan di bruid y evento special

LARIMAR Spa, Radisson Aruba Resort & Casino, a malcria e coordinadornan di evento y bruid na nos isla, top clientenan, miembronan di prensa y dignitarionan cu champaña friu, sushi lora na man, strawberry cu chuculati y petits fours, como un forma di introduccion di paketenan di bruid cu ta inclui un variedad di servicio di spa cu por combina hunto, for di facials pa masagenan, tratamentonan di cabey, maquiyahe, huña, dede di pia y pia.
Director di Servicionan di Spa, Bruce Cavan, a uni hunto cu ehecutivo di mercadeo Janice Mannes y coordinador di spa Janith Agunbero den e foyer di Larimar pa asina ricibi y yama bon bini na e invitadonan, dunando nan un gira di e facilidad bunita.
Despues di e gira, e bishitantenan a wordo sorprendi cu un demostracion di bruid, den colaboracion cu Heidi Davis Munzenhoffer y su salon di bruid Creations Eimee.
Tambe participando den e evento tabata Moments, Photography & Videography, capturando e momentonan special, y International Drive Limo, un servicio di auto di luho priva cu chauffeur.
Radisson Aruba Resort & Casino a habri e tan anticipa Larimar Spa, un spa di 13,000 pia cuadra situa dilanti lama, aña pasa, dunando bishitantenan e experiencia di un facilidad di spa di clase mundial, e prome di su tipo riba nos isla.

E nomber Larimar ta bini di e piedranan curativo color di aqua cu ta indigeno di Caribe, cual ta laga bishitantenan pensa riba e awa dushi di nos lama y e biento y solo caluroso pa cual Aruba ta conoci.









Entrega di CD Simia Literario



DI parti di Fundacion 'Simia Literario' na Hulanda, sra. Olga Orman, secretaria di e fundacion, a entrega e CD di poesia yama 'Cosecha' na director di Biblioteca Nacional sra. Astrid Britten.

E CD a sali pa conmemora e prome lustro di Fundacion Simia Literario na Hulanda. Riba e CD por scucha poesia di diferente poëta miembro di 'Simia Literario', entre otro Quito Nicolaas, Olga Orman, Tania Pieterz.

Fundacion Simia Literario ta conoci pa su evenementonan literario na Hulanda. Dia 16 di november nan lo tin un homenahe na e poëta Arubiano Frederik Beaujon na Cas di Aruba (Arubahuis) na Den Haag pa conmemora cu ta 100 aña pasa cu e poëta Arubiano aki, cu ta un di e promenan cu a scirbi na papiamento, a scirbi su poëma 'Atardi'. Lo tin declamacion di su poësia.

Basic Gardening Course di Fantastic Gardens

PA seis aña caba Fantastic Gardens ta organisa su cursonan di hardineria pa asina crece e conocemento di tur e interesadonan aki na Aruba. E biaha aki tabata tin un grupo basta grandi di participante cu tabata interesa den e tan conosido "Basic Gardening Course". Tur hende presente a siña puntonan basico pa e cuido di nan hardin. E personanan cu a duna e lecturanan aki tabata Merrill Robles "The Orchid Man" y Roy Maduro "The Garden Man". Na final di e curso di seis dia aki tur participante cu a asisti na tur les ta haya un certificado y un mata pa inspiracion. Esnan cu a ricibi nan certificado ta: Felicinda Quijada, Frantz Joseph, Elson Kelly, Jose Alvaro Florez, Maritza Ridderstaat, Raiza Fraser-Blijden, Arthur Fraser, Maria Dolly Velez, David Sainsivillus, Rocia Sulbaran, Minerva Geerman, Bernard Sleur, Emily Dirksz-Krozendijk, Maria Arends, Sally Winterdaal, Elton Maduro, Amalia Maduro y Roxanne Croes. Siguramente awor nos lo mira mas hardin precioso rond di nos dushi isla. E siguiente curso lo ta na april 2008.